

## Ein neues Parkgefühl

Der Schlossgarten im Ortskern glänzt  
nach der Fertigstellung als Wohlfühlort

Das Journal für die Sennegemeinde und ihre Umgebung

[www.fleitmann-online.de](http://www.fleitmann-online.de)

### Fleitmann

Elektro +  
Küchenfachgeschäft

Wärmepumpenanlagen  
Kundendienst

Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

**Küchen - ganz persönlich!**

## JUSTUS

Immobilien



Arno Justus  
Immobilienmakler IHK

VERKAUF | KAUF | VERMIETUNG | ANLAGE

Römerstr. 5 · 33758 SH-Stukenbrock · Tel. 05207 / 2567  
[info@justus-immobilien.de](mailto:info@justus-immobilien.de) · [www.justus-immobilien.de](http://www.justus-immobilien.de)

## Anmelden für den Seniorennachmittag



Im letzten Jahr musste er krankheitsbedingt noch kurzfristig absagen, diesmal ist Sänger Eberhard Hertel fest entschlossen. Der Schlagerstar freut sich auf seinen Auftritt

beim Seniorennachmittag im Rahmen des Hövelmarkts (4. bis 6. Oktober). Gemeinsam mit den Nachwuchssängerinnen Selina und Loreen möchte der Vater von Volksmusikstar Stefanie Hertel die Besucher bei Kaffee und Kuchen im Festzelt unterhalten.

Anmeldungen für den Nachmittag am Hövelmarkt-Samstag von 15 bis 17 Uhr sind ab Montag, 2. September, 9 Uhr in der Geschäftsstelle des Verkehrsvereins in der Tourist-Information möglich. ■



Gefragter Gast: Das Hövelhof-Maskottchen besucht das Schulfest der Kirchschule.

## Tombola lockt beim Schulfest

Beim bunten Jahrmarkt an der Kirchschule ging es hoch her, Große und Kleine hatten jede Menge Spaß am Schulfest. Bei der Begrüßung mit Liedern des schuleigenen Chors wurde das von den Kirchschulkindern gestaltete Willkommensschild präsentiert, das im Zusammenhang mit dem Projekt „Schule ohne Rassismus“ entstanden ist. Es soll alle Menschen im Eingangsbereich der beiden Häuser willkommen heißen. Danach begann das bunte Treiben an zahlreichen Spielständen, die Eltern und Lehrkräfte

der einzelnen Klassen vorbereitet hatten. Jeder Besucher konnte sein Glück versuchen und einen der 1.000 Preise der vom Förderverein organisierten Tombola gewinnen. Der Dank des Vereins ging an die zahlreichen Geschäftsleute aus Hövelhof und Umgebung, die großzügig die attraktiven Preise gestiftet hatten und an die aktiven Eltern und Helfer rund ums Fest.

Der Erlös kommt je zur Hälfte der Schulmaterialkammer und der Gestaltung des Schulhofs der Kirchschule zu Gute. ■



**AÜG**  
Personallogistik GmbH

Rathausstraße 7  
Schloß Holte-Stukenbrock  
Tel: 0 52 07/92 49 0  
Email: [info@aeug-gmbh.de](mailto:info@aeug-gmbh.de)  
0151 26 24 78 71

**Wir suchen Mitarbeiter (m/w)**

- Kaufmännisches Personal
- Facharbeiter aller Bereiche
- Produktions- und Versandmitarbeiter

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

Besuchen Sie unsere Stellenbörse: [www.aeug-gmbh.de](http://www.aeug-gmbh.de)



**In Freundschaft verbunden!**




Flagge zeigen mit dem  
**FANSCHAL  
SC PADERBORN 07  
HÖVELHOF**

Für 14,95 € erhältlich in der Geschäftsstelle des Verkehrsvereins in der Tourist-Information am Schloß sowie im Fan-Shop in der Benteler Arena.





## Aus GESTERN wird MORGEN.

SENNE-PLASTIK wird zu *senne products*

Vom reinen Folienverarbeiter zum echten Allrounder mit Klebetechnik-, Digitaldruck- und Näherei-Angeboten:

Seit dem 1. Juli 2019 heißen wir *senne products*. Mehr über uns: [senneproducts.de](http://senneproducts.de)





# Eine gemütliche Oase

Der Schlossgarten ist nach einem Jahr Umbauarbeiten fertig gestellt / Entstanden ist ein besonderer Ort zum Verweilen

Ein Zentrum, das eigentlich immer schon da war, ist jetzt ein Wohlfühlort zum Entspannen und Verweilen geworden. Der umgestaltete Schlossgarten wurde durch gemeinsame Planungen von Gemeinde und Kirchengemeinde in mehreren

Schritten zu einem modern angelegten Kleinod mitten im Ort. Nachdem zuvor bereits Küsterhaus (heute Pfarrbüro und Tourist-Info) und Vikarie (heute Bücherei) saniert und teilweise umgestaltet wurden, erhielten zuletzt auch

das frühere fürstbischöfliche Jagdschloss und die einstige „Muh-Bar“ eine aufwendige Modernisierung.

Ein Jahr lang haben die Fachleute zuletzt den Schlossgarten auf Vordermann gebracht. Das Gelände bietet nun Blüh- und Rasenflächen mit klaren Achsen, die sich vom Jagdschloss in Richtung Süden erstrecken, also in Richtung der früheren Residenz der Fürstbischöfe in Schloß Neuhaus. Neu angelegte Gehwege, neue Bäume und dezente aber gleichzeitig zeitgemäße Laternen setzen behutsam Akzente.

Pfarrer Bernd Haase, der selbst

lange im Jagdschloss gelebt hat, und Bürgermeister Michael Berens übernahmen bei einer sommerlichen Feierstunde die Freigabe des neuen Geländes, dessen komplette Umgestaltung zu rund 70 Prozent mit Fördermitteln des Städtebaus aus Landes- und Bundeskassen finanziert wurde. Insgesamt wurden rund 4,6 Millionen Euro investiert

- Eindrücke von der Eröffnung des Schlossgartengeländes liefert ein Video, das auf der Homepage der Gemeinde ([www.hoewelhof.de](http://www.hoewelhof.de)) unter „Rathaus - Aktuelle Meldungen“ zu sehen ist.

**senneLeasing**

*strategische Personalkonzepte  
Zeitarbeit und Outsourcing*

**Ihr Arbeitgeber für  
Hövelhof.  
Wir sind für Sie da!**

**senneLeasing • Telefon: 05257-938590  
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591  
33161 Hövelhof • mail: [info@senneleasing.de](mailto:info@senneleasing.de)**

## Hövelhofer Haushalte bekommen Glasfasernetz

Haushalte im Hövelhofer Ortskern und in der Bentlake werden vom Unternehmen Deutsche Glasfaser ans schnelle Glasfasernetz angeschlossen. Das ergab die Auswertung der so genannten Nachfragebündelung. Da sich genügend Haushalte für einen Anschluss entschieden haben, wird der Anbieter den Netzausbau in den kommenden Monaten gemeinsam mit einem Generalunternehmen durchführen. Die Kunden werden weiter informiert.

**KAMINÖFEN, FLIESEN und  
DESIGNBÖDEN in riesiger Auswahl!**

**Pellet / Holz  
Kombination**



**stromloser  
Pelletofen**



**Jeden Sonntag  
SCHAUTAG  
von 14-17 Uhr  
(Ohne Beratung &  
Verkauf)**



**KÜCKMANN**  
Öfen • Fliesen • Vinyl

33129 Delbrück || Auf dem Busche 3 || [www.kueckmann.com](http://www.kueckmann.com)

**Räumungsverkauf**

**wegen Umbau!**

**ALLES  
20% – 50%  
reduziert**

MODE HAGEMANN HÖVELHOF

33161 Hövelhof - Kurze Str. 1  
(Einkaufsstraße) Tel. 05257-2344

## HoT-Termine im August

- 1. August**  
Wir backen Cake Pops
- 2. August**  
Poker-Turnier
- 19. August**  
Hans im Glück
- 20. August**  
Wir backen Pizza-Schnecken
- 21. August**  
Spiel & Spaß auf der Slackline,  
Kindercocktails aus Säften  
(Mädchennachmittag)
- 22. August**  
Best of Basteln
- 23. August**  
Fahrt zum Vogelpark  
Heiligenkirchen
- 26. August**  
Spiele rund um den Fußball
- 27. August**  
Spielemobil und Stockbrot zum  
Ferienende

In der Zeit vom 5. bis 18. August findet im HoT eine Ferienbetreuung für Grundschüler statt. Die Plätze sind belegt. Während der beiden Wochen ist das Haus für alle Besucher von 14 bis 19 Uhr geöffnet.

[www.hothoehvelhof.de](http://www.hothoehvelhof.de)  
Tel. 50 09 - 820

### Kurse im Breitensport

Im zweiten Halbjahr starten ab September neue Kurse beim Hövelhofer Breitensport. Details zu den Angeboten wie Psychomotorik, Latin Dance, Zumba und mehr im Internet unter [www.hoehvelhofer-breitensport.de](http://www.hoehvelhofer-breitensport.de).

## EINFACH. BESSER. DURCHSTARTEN.



Als marktführendes, beständig wachsendes Unternehmen mit langer Tradition beschäftigt heroal heute über 800 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. An unseren drei Standorten in Verl und Hövelhof entwickeln und produzieren wir technisch ausgereifte und innovative Aluminium-Systemlösungen für Rollläden, Sonnenschutz, Rolll Tore, Fenster, Türen und Fassaden.

Zum **01.08.2020** suchen wir engagierte

### »» Auszubildende (m/w/d) ««

#### Standort Verl:

- » Maschinen- und Anlagenführer
- » Zerspanungsmechaniker
- » Industriemechaniker
- » Elektroniker für Betriebstechnik
- » Fachkraft für Lagerlogistik
- » Industriekaufmann
- » Fachinformatiker für  
Anwendungsentwicklung
- » Technischer Produktdesigner
- » Duales Studium Maschinenbau  
Industriemechaniker und Bachelor of Science
- » Duales Studium BWL  
Industriekaufmann und Bachelor of Arts
- » Duales Studium Bauingenieurwesen/  
Fassadentechnik Bachelor of Engineering

#### Standorte Hövelhof:

- » Maschinen- und Anlagenführer
- » Berufskraftfahrer
- » Verfahrensmechaniker für  
Beschichtungstechnik
- » Fachkraft für Lagerlogistik

### INTERESSIERT?

- Nähere Informationen finden Sie unter: [www.heroal.de/karriere](http://www.heroal.de/karriere)
- Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen,  
bevorzugt über unser **Online-Bewerbungsformular** oder als PDF  
an [karriere@heroal.de](mailto:karriere@heroal.de).



Rollläden | Sonnenschutz | Rolll Tore | Fenster | Türen | Fassaden | Service

**heroal – Johann Henkenjohann GmbH & Co. KG**

Österwieher Str. 80 | 33415 Verl | Fon 05246 507-0 | Fax 05246 507-222

SENNE-TAXI

Kranken- | Rollstuhl- | Kurierfahrten

Hövelhof

05257-977677 | 0170-2348793



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!

Anja Grabenströer-Tobisch

Ärztl. geprüfte  
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit

## Fußpflege und Massagen

Abend: Tel. 05207/9871340  
Tag: Mobil 0173/9760896

*Nur Hausbesuche*  
Termine nach telef. Vereinbarung

## Partner der Häuslebauer

Lorenz Rübhelke steht mit seinem Baubetrieb für handwerkliche Qualität in Riege und der gesamten Region

Die Baubranche erlebt derzeit einen Boom. Gute Handwerker zu finden ist nicht einfach. In Hövelhof können Bauwillige aber auf mehrere hervorragende Maurerunternehmen zurückgreifen, darunter der Betrieb von Lorenz Rübhelke aus Riege. Rübhelke hat sein Handwerk von der Pike auf gelernt: als Lehrling bei Johannes Gellermann in Hövelriege und später als Geselle bei Heinrich Mersch am Steinweg. Am 1. April 1991 wagte er den Sprung in die Selbstständigkeit, damals noch mit Matthias Ziemba an seiner Seite. „Wir hatten uns auf Klinkerarbeiten spezialisiert, da diese Filigranarbeit von Baubetrieben nicht mehr selbst durchgeführt wurde“, blickt er zurück. Als Klinker vermehrt von Putzfassaden abgelöst



Mit Überblick: Anneliese und Lorenz Rübhelke begrüßten Wirtschaftsförderer Thomas Westhof (l.) und Bürgermeister Michael Berens.

wurden, erwarb Rübhelke seinen ersten Kran und stieg in die Rohbauarbeiten ein. Einen Namen erworben hat er sich insbesondere bei privaten Ein- und Zweifamilienhäusern. „70 Prozent aller Neubauten in Riege tragen unsere Handschrift“, ist er stolz, in der Heimat und im Umland nachgefragt zu sein. „Als kleiner Betrieb mit sieben Mitarbeitern haben wir

einen geringen Kostenapparat und sind absolut konkurrenzfähig“, sagt Rübhelke. Um aktuellen Energieanforderungen zu genügen, werden Steine heute fast ausschließlich mit Spezialmörtel geklebt. „Ein Rohbau dauert rund vier Wochen, mit Keller zwei Wochen länger“, sagt der Fachmann. Größere Projekte des Baubetriebs sind landwirt-

schaftliche Stahlbetonbauten wie Schweineställe. Soweit es die Zeit erlaubt, wickelt Rübhelke auch eigene Bauprojekte ab, so beispielsweise ein Achtfamilienhaus am Furlweg. In der Betriebsführung steht ihm Ehefrau Anneliese zur Seite. Als Grund für die stark angewachsenen Baukosten nennt der 60-jährige Unternehmer: „Allein die Materialkosten sind in einem Jahr um rund zehn Prozent gestiegen.“ Die gewachsene Konkurrenz durch Holzrahmenbauten bereitet ihm keine Sorgen: „Wir arbeiten gut mit den Zimmerern zusammen, indem wir Keller und Bodenplatten für sie erstellen.“ Seine Arbeit bereitet Lorenz Rübhelke noch immer Freude: „Ich lebe für meinen Beruf“, sagt er mit optimistischem Blick in die Zukunft. ■

Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do., und Fr.  
von 9.00-12.30 und  
von 15.00-18.30 Uhr  
Mi., und Sa. 9.00-12.30 Uhr

**Ramsel-Optik**  
Augenoptik-Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof  
Tel.: 05257/2027 | [www.ramseloptik.de](http://www.ramseloptik.de)

Der Weg zu einer guten BRILLE [www.ramseloptik.de](http://www.ramseloptik.de)



## Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

### St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt
04.08. Sonntag	10.30 Uhr 14.00 Uhr	Hochamt, Senner Kapelle Tauffeier
<b>■ Haus Bredemeier</b> Jeden Sonntag 10.30 Uhr Hl. Messe od. Wortgottesdienst		
<b>■ Salvator Kolleg</b> 04.08. Sonntag 18.00 Uhr Heilige Messe		

### Achtung, geänderte Öffnungszeiten:

In der Ferienzeit bis zum 27. August hat das Pfarrbüro in Hövelhof folgende Öffnungszeiten: mittwochs von 9 bis 11 Uhr und donnerstags von 15 bis 18 Uhr. Die Kontaktbüros in Herz Jesu Hövelriege und Herz Jesu Espeln sind nicht besetzt.

### Herz Jesu Hövelriege

03.08. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
11.08. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
17.08. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse, Krautb.
25.08. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt

### Herz Jesu Espeln

04.08. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
10.08. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
18.08. Sonntag	09.00 Uhr 14.30 Uhr	Hochamt Tauffeier
24.08. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
31.08. Samstag	18.00 Uhr	Vorabendmesse, Erntedank

[www.pv-hoevelhof.de](http://www.pv-hoevelhof.de) | Notfall-Handy (01 60) 97 94 13 15

Der Kirchenchor St. Cäcilia macht Sommerpause. Die erste Probe nach den Ferien ist am Donnerstag, 5. September, 20 Uhr im Pfarrheim.

E-mail: [info@upgang-rolladen.de](mailto:info@upgang-rolladen.de) | Internet: [upgang-rolladen.de](http://upgang-rolladen.de)



## Hövelhofer Rolladenhandel

Inhaber: Volker Upgang

Tel.: 0 52 57 - 59 52 | Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49

**Beratung, Verkauf und Montage von:**

- Rolladen für Alt- und Neubau
- Aluminium - Garagentore
- elektrischen Rolladenantrieben
- Rolladenvorbauelementen
- Markisen, Insektenschutz
- Rollfenster und Pflisse
- Reparaturservice "Rund um den Rolladen"

Gütersloher Straße 57c | 33161 Hövelhof

### Die kommenden kfd-Termine

**1./15./29. August: Pättkestouren**  
19 Uhr ab Bürgerhaus Espeln

**9. August: Sommerfeeling – „Jede bringt was sie hat, dann werden alle satt“**

Bowle oder Fingerfood mitbringen oder 10 Euro bezahlen und ab 18 Uhr einen Abend am Bürgerhaus verbringen. Auch Nichtmitglieder sind willkommen, Infos und Anmeldung bis 6. August bei Hildegard Osdiek, Tel. 0 52 94 - 6 45 oder 01 60 - 5 56 03 49 oder Regina Westermeyer, Tel. 0 52 94 - 93 26 69 bzw. 01 71 - 1 10 94 69.

**13. August: Gemeinschaftsmesse kfd Hövelriege**

8 Uhr in der Pfarrkirche Herz Jesu in Hövelriege, kein Frühstück.

**21. August: Wortgottesfeier und Sommerfrühstück - kfd Hövelhof**

9 Uhr in der Pfarrkirche, anschl. Frühstück im Pfarrheim (neue Uhrzeit).

**25. August: kfd-Wandertag**

Die 20-Kilometer-Rundtour mit einer Wanderzeit von 5 bis 6,5 Stunden startet um 10 Uhr am Parkplatz Haxtergrund 16, Wald- und Wiesencafé. Der Treffpunkt ist mit Linie 46 des Padersprinters zu erreichen. Ein Picknick sollte im Rucksack sein, am Ende ist eine Einkehr möglich. Anmeldung nicht erforderlich, Infos bei Dorothea Lüke, [dorothealueke@web.de](mailto:dorothealueke@web.de).

**27. August: Feldenkrais/Yoga/ Entspannung – kfd Hövelhof**

Neue Kurse unter der Leitung von B. Malice „Bewusst aus der Mitte leben – wie finde ich zu einem stabilen Selbst“ finden um 16.15 Uhr (1. Kurs) und um 17.45 Uhr (2. Kurs) im Pfarrheim statt. Anmeldungen bei M. Wiethoff, Tel. 42 22.

**29. August: Beginn der Gymnastikkurse - kfd Hövelhof**

Turnhalle neben dem Hallenbad, Beginn 18 Uhr. Infos und Anmeldungen bei M. Zoidl, Tel. 24 40.

### Kolping aktuell

**Fahrt zur Freilichtbühne Bökendorf**

Die Kolpingsfamilie Hövelhof bietet am Freitag, 23. August, eine Fahrt zur Freilichtbühne Bökendorf an. Der Titel „In 80 Tagen um die Welt“ mit Musical-Melodien nach dem Roman von Jules Verne verspricht einen unterhaltsamen Abend auf überdachten Zuschauerplätzen. Die Vorstellung beginnt um 20 Uhr (Dauer etwa zwei Stunden), Eintritt und Fahrtkosten: 25 Euro pro Person. Die Plätze sind begrenzt. Information und Anmeldung bis 5. August bei Hubert Brockmann, Tel. 10 02 oder 01 71 - 8 00 16 17.

erabend - Feierabend“, bietet die Albanien-Initiative der Kolpingsfamilie Hövelhof am Dienstag, 13. August, ab 19 Uhr in den Gartenanlagen des Kötterhauses, Zum Sennebach 1, in Kaunitz. Mit Geschichten und Liedern zur Gitarre wird genossen und geteilt. Der Spendenerlös dieses Abends ist für die Kolping-Aktion „Albanienhilfe“ bestimmt. Für Essen und Trinken sorgt das Team vom Kötterhaus. Bei schlechtem Wetter wird die Veranstaltung auf den 20. August um 19 Uhr verlegt. Jeder ist willkommen, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Kolping-Fahrradwerkstatt**

Die Kolping-Fahrradwerkstatt macht Sommerpause. Ab Dienstag, 20. August, steht das Team wieder zur Verfügung.

**„Feuerabend - Feierabend“ am Kötterhaus**

Einen gemütlichen Abend der besonderen Art, einen „Feu-



**Werneke**  
SPORTCOACHING

Bewegung . Ernährung . Entspannung

Fon: 0176.80879935  
www.werneke-sportcoaching.de  
info@werneke-sportcoaching.de



**Marcus Friedrich**  
Renovierungen & Innenausbau

Schmiedeteich 4  
33161 Hövelhof  
Mobil: 0176 22 84 70 02  
www.mf-renovieren.de

Qualität ist unsere Zukunft!

- Renovierungen
- Bodenverlegung
- Trockenausbau
- Türen

Fon: 05250/ 98780  
www.autohaus-protte.de

**PROTTE**  
NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST  
KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE

- Fahrzeuge für Gewerbekunden!!!! -



**Ford Transit Custom**  
Trend Kasten L2H1"

netto 20.580,-

" AHK+PDC " Baujahr: 07.2018, ca.500km, 96KW, Diesel, Klimaanlage, Einparkhilfe, Doppelsitzbank, Anhängervorrichtung, Bluetooth, Tempomat, Trennwand, Hecktüren, usw.



**Fiat Doblo Cargo MAXI**  
L2H1 1.4

netto 12.092,-

" Klima+PDC " Baujahr: 08.2018, ca.500km, 70KW, Benziner, Klimaanlage, Einparkhilfe, Flügeltüren, Bluetooth, Doppelsitzbank, Armlehne, Trennwand, Nebelscheinwerfer,ZV,usw.



**Citroen Jumper**  
L2H1 30 Kasten

netto 20.151,-

" AHK+Navi " Baujahr: 05.2019, ca.250km, 96KW, Diesel, Radio- Navigation, Anhängervorrichtung, Doppelsitzbank, Trennwand, Klimaanlage, ZV, Hecktüren, el.Spiegel, USB,usw.

**WERKSTATT-SERVICE**

- ✓ Reparatur aller Fabrikate
- ✓ Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Glasbruchschaden
- ✓ Reifen: Service und Verkauf
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Mietwagen

Weitere 60 Fahrzeuge im Angebot.

**Finanzierung - Garantie Inzahlungnahme möglich.**

## 4.250 Euro für Labgar

85 Männer und Frauen kamen auf Einladung des Fördervereins „Wasser für Labgar“ in Kaunitz zusammen, um durch ein Picknick einen finanziellen Beitrag zum Projekt „Gemüse für Labgar“ zu leisten. Laut Veranstalter kamen 1.250 Euro zusammen. Außerdem sorgten Großspenden für weitere 3.000 Euro. Musikalisch untermalt wurde das Benefiz-Picknick unter anderem vom Trio „The Young Guinness“ mit Lukas Berens und Sebastian Schumacher aus Hövelhof sowie David Brok-

herm aus Liemke, außerdem vom „GBS-Projekt“ mit Sängerin Franziska Gees und Gitarristin Manuela Brock-Schneidermann. Für das Projekt „Gemüse für Labgar“ wurde im Senegal ein großes Feld angelegt und nach Wasser gebohrt. Der Förderverein hat 1,5 Kilometer vom Dorfkern entfernt, zwei Hektar Land erworben und umzäunt. Dort wird künftig Obst und Gemüse angebaut und perspektivisch soll dort ein Zentrum für Landwirtschaft, Handwerk und Technologie entstehen. ■

## Fußballcamp beim HSV

Der Hövelhofer SV lädt vom 19. bis 21. August zum Fußballcamp auf der Sportanlage an der Von-der-Recke-Straße ein. Das dreitägige Programm mit sechs Trainingseinheiten richtet sich an Kinder und Jugendliche von 5 bis 15 Jahren.

Der Preis beträgt 125 Euro. Alle Kinder erhalten ein Trikot und einen Ball. Täglich werden Wettbewerbe ausgespielt, der Verein übernimmt die Verpflegung. Infos und Anmeldung unter [www.fussballfabrik.com](http://www.fussballfabrik.com). ■



**Über Geld sprechen ist einfach.**

Weil die Sparkasse nah ist und auf Geldfragen die richtigen Antworten hat.

Sparkasse-Paderborn-Detmold.de

Sparkasse Paderborn-Detmold



## Gottesdienstordnung

### Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

#### Johanneskirche

- 04.08. **7. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst  
mit Hl. Mahl, Pfarrer Richter 10.30 Uhr
- 07.08. **Ökumenisches Friedensgebet** 18.00 Uhr
- 11.08. **8. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst,  
Pfarrer Richter 18.00 Uhr
- 18.08. **9. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst,  
Pfarrer Richter 10.30 Uhr
- 25.08. **10. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst,  
Pfarrerin Hische, Delbrück 09.00 Uhr

#### ■ Gottesdienste im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr, in jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert. Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen.

#### ■ Kindergottesdienst

- Sommerferien -

**Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05**

*Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr*

*oder nach Vereinbarung • in dringenden Fällen: (01 72) 4 60 48 49*

**Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05**

**Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02**

#### Gemeindetermine

<b>Hauskreis</b>	So. 15 Uhr   Mi. 15 Uhr   Sa. 15 Uhr
<b>Seniorenachmittag</b>	Mittwoch, 28. August, 14.30 Uhr zum Thema „Sommerfest auf der Wiese“
<b>Frauenhilfe</b>	Die Frauenhilfe der Johanneskirchengemeinde macht im August Ferien
<b>Kolping (Tanzkreis)</b>	Jeder 1. und 3. Sonntag im Monat Hubert Buck   Tel. 9 36 50 44
<b>Kirchenchor</b>	Donnerstag, 17.30 Uhr
<b>Bläserkreis</b>	Montag, 19 Uhr (Erwachsenenprobe) Dienstag, 15.30 Uhr (Jugendprobe) Frau Noeske   Tel. (0 52 54) 94 03 97
<b>Café Babyzeit</b>	Mittwoch, 10 Uhr
<b>Seniorencafé</b>	Dienstag, Donnerstag, Freitag ab 9.30 Uhr
<b>Eltern-Kind-Treff</b>	Montag & Dienstag, 9.30 Uhr
<b>Handarbeitskreis</b>	Sommerpause - weiter geht's im Oktober
<b>Konfirmandencafé</b>	Ferien bis zum 27. August, erster Termin wieder am 29. August
<b>Hebammen-Sprechstunde</b>	1. und 3. Mittwoch im Monat, jeweils 10.30 bis 11.30 Uhr

[www.kirche-hoehelhof.de](http://www.kirche-hoehelhof.de)



Evangelische Kirche  
von Westfalen

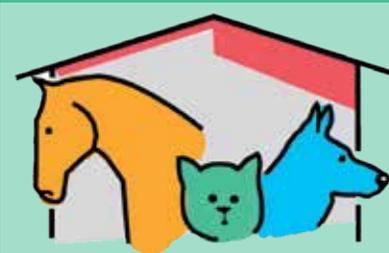


**BmS**  
Birgit's mobiler Frisuren Service

Ihr ganz persönliches Haar Styling bei Ihnen zu Hause

Ich freue mich auf Ihren Anruf  
Ihre Birgit Weber  
05257 977099 0175 2347512 [www.bmfs.eu](http://www.bmfs.eu)

**Tierärztliche Klinik Dr. H. Vorbohle**  
Lange Str. 5, 33758 Schloß Holte Stukenbrock



...weil wir  
ein Herz für  
Tiere haben

Rund um die Uhr erreichbar

Lange Str. 5 - 33758 Schloß Holte-Stukenbrock  
Tel.: (05207) 5500 - [www.tierklinik-vorbohle.de](http://www.tierklinik-vorbohle.de)

*Gardinen & mehr*

Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen  
Plisseeanlagen • Rollos  
Waschservice • Änderungen

Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe  
werden von uns fachgerecht verarbeitet.

**Katharina Otto • Hirtenweg 24a • 33161 Hövelhof**  
Tel: 0 52 57 / 93 52 60 oder Mobil 0151/19450378

**Sonnenschulz**

Sicht- und Sonnenschutz auf Maß  
Insektenschutz – Markisen – Rollläden  
Plissees – Reparatur

[www.sonnenschulz.com](http://www.sonnenschulz.com)  
Telefon 0 52 07/99 32 50

## FRISCHER WIND FÜR HÖVELHOF.

Die grünen Termine im August.

### Ortsverbands- und Fraktionssitzung:

19. August im Hotel Victoria um 19 Uhr

### Auf ein Bier mit den Grünen:

29. August im Einstein um 19 Uhr,  
Diskussionsthema: „Schullandschaft Hövelhof“

**Babysitter-Angebot:** Wer an den Terminen teilnehmen möchte, bekommt die Babysitter-Kosten von uns erstattet!

Kontakt: uwe.borchardt@gruene-hoewelhof.de

**BÜNDNIS 90  
DIE GRÜNEN**



ANZEIGE

Gesunde und gleichmäßige Bräune für Gesicht, Hals und Dekolleté durch einen besseren und vollständigen Sonnenschutz



Optimaler Schutz vor Photo-Aging

Stimuliert die Melaninsynthese für schnelleres und intensiveres Bräunen

**PARFÜMERIE**



Ihr Plus durch persönliche, kompetente Beratung.

Folge uns auf Facebook unter:

[facebook.com/Parfuemerie.Juede](https://www.facebook.com/Parfuemerie.Juede)



**Ihr Partner rund um Reifen, Felgen, Fahrwerke and more**

[www.reifendiscount-shs.de](http://www.reifendiscount-shs.de)

für PKW, Transporter und Motorräder. Montage auch von Runflat- UHP- und Extrem-Breitreifen!

**Außerdem: Spurprüfung u. Korrektur Dellenentfernung**

Rufen Sie einfach an oder schauen Sie online nach unserem Reifen- und Felgenangebot.

**Kattenheider Weg 24 • 33161 Hövelriege  
Tel.: 0 52 57 / 93 02 56 • Mobil 0170 / 475 56 94**

Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlriege, nach 400m links auf den Hof, Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5km, nach Avia 600m rechts in den Kattenheider Weg.

## Blues Night im Salvator-Kolleg

Mit Ignaz Netzer kommt ein Blues-Könner der Extraklasse am Samstag, 21. September, ins Salvator-Kolleg. Seine Solo-CD „When the Music is over“ wurde 2015 für den Preis der Deutschen Schallplattenkritik nominiert.

Der Musiker gründete im Alter von 13 Jahren seine erste Band und gilt heute als *der* klassische Bluessänger Deutschlands. Seit 1971 gab er mehr als 2.500 Konzerte, auch mit Blueslegenden oder genreübergreifend. Er veröffentlich-

te 16 Tonträger und eine DVD. Sein Soloprogramm wird als Crossover-Projekt bezeichnet: Blues, Folk, Ragtime und Gospel nehmen genauso Raum ein wie sensible, eigenwillige Eigenkompositionen. Die Süddeutsche Zeitung nennt ihn einen „Bluesmagier“.

Das Konzert beginnt am 21. September um 20 Uhr. Tickets gibt es im Vorverkauf für 12 Euro im Salvator-Kolleg und bei Ingos Naturkost. Die Restkarten an der Abendkasse kosten 14 Euro.

Anja Knaup  
Bahnhofstraße 73  
33758 Schloß Holte-Stukenbrock  
Tel. 05207.3991  
[www.kleinewaescherei.de](http://www.kleinewaescherei.de)



Waschen, Bügeln, Mangeln · Oberhemden- und Kittelservice  
Oberbekleidung · Berufsbekleidung · Gardinenservice · Nährarbeiten  
Hol- und Bringservice · Annahmestelle für Teppich- und Lederreinigung

Mo - Fr 09.00 - 13.00 und 14.30 - 18.30 Uhr · Sa 09.00 - 13.00 Uhr

TOM TAILOR · LOSAN · TOPO · GARCIA · MAXIMO

**Lollypop** Kindermoden

STERNTALER · S. OLIVER · SANETTA

**SSV!**

Bis zu 50% reduziert!

Schloßstraße 23 • 33161 Hövelhof • Tel. (05257) 6361

• TOPO • FEETJE/B&D • TOM TAILOR • MILLIONX • GARICA • BLUE EFFECT • S. OLIVER • TOPO

# Auszeichnungen und Ehrungen zum Schützenfest

## Für besondere Verdienste:

### St.-Sebastianus-Ehrenkreuz

Johannes Michelis (Dorfkompanie)

### Hoher Bruderschaftsorden

Klaus Braukmann, Andreas Hömberg, Jörg Meiwes (Dorfkompanie), Sven Antpöhler (Klausheider Kompanie), Konrad Beiwinkel, Erwin Grabe, Jürgen Lienen (Mühlenkompanie), Burkhard Aldejohann, Norbert Blome (Hövelrieger Kompanie)

### Silbernes Verdienstkreuz

Josef Beermann, Frank Hunke (Dorfkompanie), Manuel Auster, Frank Bröckling, Michael Schmidt, Ralf Westerdiek, Niko Wiethoff (Klausheider Kompanie), Thomas Heinze (Mühlenkompanie), Jörg Rohde (Hövelsenner Kompanie), Matthias Nordhoff (Hövelrieger Kompanie)

## Langjährige Schützen:

### 70 Jahre

Dorfkompanie: Bernhard Krause,

Josef Westerwinter, Hövelsenner Kompanie: Willi Bolte

### 65 Jahre

Dorfkompanie: Max zur Linden Max, Hövelsenner Kompanie: Konrad Schulmeister, Mühlenkompanie: Alfred Büscher

### 60 Jahre

Dorfkompanie: Clemens Jeken, Klausheider Kompanie: Cornelius Menke, Mühlenkompanie: Heinrich Liekmeyer, Hermann Renneke, Richard Schmidt, Hövelrieger Kompanie: Adolf Rennerich

### 50 Jahre

Dorfkompanie: Ludwig Bredembals, Dieter Ewers, Wolfgang Kesselmeier, Erwin Kühn, Hubert Meier, Burkhard Müttering, Rochus Pietsch, Karl-Heinz Reineke, Josef Siegenbrink, Günther Wichmann-Glaser, Ferdinand Wigge, Klausheider Kompanie: Bernhard-Josef Austermeier, Berthold Klocke, Hövelsenner Kompanie: Günther Aust, Heinz Berens, Heinz Regenshard, Bruno Schier-

meyer, Franz-Josef Schulmeister, Mühlenkompanie: Reinhold Reineke, Josef Sander, Hans-Josef Thorwesten, Heinz Westerhorstmann, Hövelrieger Kompanie: Ernst Nordhoff, Rudi Nordhoff, Heinz Schier

### 40 Jahre

Dorfkompanie: Dr. Norbert Höveken, Andreas Joachim, Manfred Kock, Volker Kramp, Rudolf Mersch, Andreas Pöhler, Karl-Heinz Schlichting, Hermann Siegenbrink, Peter Spiegel, Rudolf Telwak, Siegfried Tienenkamp, Klausheider Kompanie: Wolfgang Bonke, Heinrich Fortmeier, Hövelsenner Kompanie: Karl-Heinz Fritze, Ägidius Düsterhus, Rainer Hövekenmeier, Hans-Dieter Hunke, Erwin Brüggemeier, Johannes Peitz, Mühlenkompanie: Raphael Athens, Peter Berens, Horst Lummer, Hövelrieger Kompanie: Markus Aldejohann Markus, Matthias Zitzke

### 25 Jahre

Dorfkompanie: Frank Berenbrinker, André Bröckling, Dirk

Christopher, Alarich Hildebrand, Andreas Homberg, Frank Hunke, Carsten Jüde, Marcell Lindlar, Patrick Lindlar, Johannes Meier, Benjamin Sandbothe, Klausheider Kompanie: Sven Antpöhler, Manfred Baaske, Dietmar Bonke, Josef Gerdes, Leonhard Henning, Oliver Keimeier, Frank Klocke, Thomas Klocke, Frank Regenshardt, Christian Thorwesten, Marco Weiß, Hövelsenner Kompanie: Klaus Hentschel, Heiko Rampsel, Jürgen Meier, Mühlenkompanie: Rolf Bröckling, Hans-Josef Bröckling, Gerd Frühling, Frank Ising, Ingo Pollmeier, Thomas Reineke, Wolfgang Steinrücke, Michael Vullhorst, Hövelrieger Kompanie: Rainer Kinkel, Andreas Sieweke

## Fahنشwenker:

### Jubelorden 30 Jahre

Michael Thorwesten

### Jubelorden 15 Jahre

Kia Kersting, Linda Rodehuts-cord

## Termine der Schützenbruderschaft im August

**Sonntag, 4. August** Familienfest der Hövelsenner Kompanie an der Hövelsenner Kapelle, 10 Uhr

**Sonntag, 11. August** Familienfest der Mühlenkompanie an der Mühlenschule, 15 Uhr

**Sonntag, 25. August** Dorf- und Familienfest Hövelriege, hinter dem Rieger Pfarrheim, 14.30 Uhr

Termine auch unter [www.schuetzen-hoewelhof.de](http://www.schuetzen-hoewelhof.de)

**grosser**

*Ihr Malermeister seit 50 Jahren.*

- Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge aller Art
- Wärmedämmung

Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 052 57/93 49 95  
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

## Neue Aufgabe für Bentler

In der Mitgliederversammlung des Kreisverbandes des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge standen Wahlen zum Vorstand an. Landrat Manfred Müller wurde als Vorsitzender ebenso wie Stellvertreter Rudolf Wansleben im Amt bestätigt. Ins neue Amt der zweiten Stellvertreterin wurde die aus Hövelhof stammende Studienrätin Christine Bentler (Gesamtschule Elsen) gewählt. Bentler ist seit Jahren Mitglied in diversen



Engagiert: Christine Bentler mit Frank-Walter Steinmeier.

Volksbund-Gremien. Außerdem war sie aktiv im Jugendarbeitskreis NRW und als Teamerin bei Workcamps zur Friedensarbeit.

Beim Empfang zum 100-jährigen Volksbund-Bestehen traf sie auch Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier. Zum Volksbund-Kreisvorstand gehören weiterhin Hermann-Josef Bentler, Norbert Ellermann, Karl-Heinz Beyer, Burkhardt Müttering, Jochen Reimer, Wolfgang Mann und Bernhard Schaefer. Neu sind Nina Arens, Martin Pfeiffer, Elisabeth Voigtländer, Nicole Niggemeier und Norbert Keuter. ■

## Zeltlager für Kinder

Nach dem Zeltlager der Dorfgemeinschaft Staumühle 2015 geht es in diesem Jahr weiter. Für vier Tage vom 9 bis 12. August wird am Lippesee gezeltet. Die Kosten betragen 50 Euro pro Person, Mindestalter 9 Jahre. Jüngere Kinder in Begleitung eines Erwachsenen. Infos werden vor dem Zeltlager bekannt gegeben. Anmeldung bei Marko Hasenohr, Tel. 97 72 82 oder E-Mail Dorfgemeinschaft@staumuehle.de. ■

## Badminton für Kids

Werfen, Fangen, Zielen sowie erste Erfahrungen im Umgang mit Schläger und Federball - das sind Bestandteile der Badmintongruppe für Kindergartenkinder, die ab Dienstag, 3. September, jeweils von 15.30 bis 16.30 Uhr vom BC Phönix in der Sporthalle der Mühlenschule angeboten wird. Eingeladen sind Kinder der beiden letzten Kindergartenjahre. Auch Eltern sind willkommen. Der Halbjahresbeitrag beträgt 25 Euro je Kind. Schnuppertraining für Erst- und Zweitklässler ist jeweils Donnerstag, 12. und 19. September, von 16.30 bis 18 Uhr. Mehr unter: [www.badminton-hoehelhof.de](http://www.badminton-hoehelhof.de). Rückfragen und Anmeldungen auch unter Tel. 0 15 22 - 9 54 44 42 oder E-Mail [sportwart@badminton-hoehelhof.de](mailto:sportwart@badminton-hoehelhof.de)



## So läuft's nur in Hövelhof

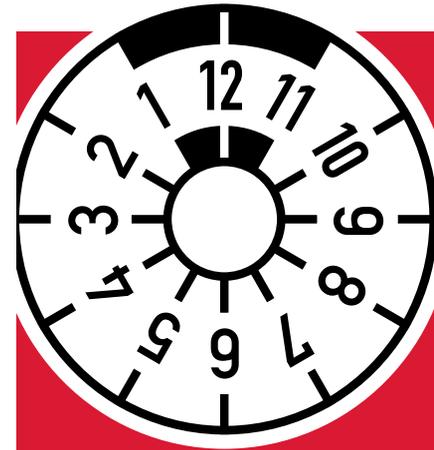
Bei der neunten Auflage des Sennelaufs (Foto) haben 753 Kinder auf der Hövelhofer Waldkampfbahn und quer durch den Hövelhofer Forst viel Spaß am Sport erlebt. Aber wäre diese erfolgreiche Veranstaltung am 25. Mai nicht schon genug gewesen, so stattete auch das Magazin „Runner's World“, das nach eigenen Angaben weltweit größte Fachblatt des Laufsports, der Mühlenschule einen Besuch ab. Auf vier Seiten wurde in der

Juli-Ausgabe darüber berichtet, wie vorbildlich in Hövelhof Kindern spielerisch der Spaß am Sport vermittelt wird. Klaus Schäfers, Rektor des Grundschulverbundes Senne, freut sich über die überregionale Anerkennung: „In Kombination mit dem Sennelauf honoriert sie unsere Arbeit und motiviert uns zusätzlich vor dem Sennelauf-Jubiläum im nächsten Jahr.“ Die zehnte Auflage findet am 6. Juni 2020 statt.



## Kfz-Prüfstelle Hövelhof / Sennelager

Die Prüfstelle mit Sympathie  
und Sachverstand.



Gewerbegebiet  
»Achschmiede«  
Tel. 05257 / 943140-0  
Fax 05257 / 943140-33

**Öffnungszeiten**  
Mo - Fr 13 - 17 Uhr  
2. Sa im Monat 09 - 13 Uhr

### Anfahrt

Sie erreichen uns über die L756 »Paderborner Str.« (die ehem. B68). Bei der Firma Hämmerling biegen Sie in die »Achschmiede« ein. Dann fahren Sie sofort rechts, etwa 60 m parallel zur »Bielefelder Str.«. Unsere Prüfstelle liegt dann auf der linken Seite, mitten im dortigen Hallen-Komplex.



**SENNE-GEOTHERMIE**  
Brunnenbau & Erdwärmebohrungen

**DETLEF THAL**

05257-5640 oder 01 60-96262256

gesundheits  
zentrum  
mergelweg



Fachärzte für Allgemeinmedizin  
Dr. med. Renate Froese  
Dr. med. Markus Krois  
Dr. med. Ulrich Behrends  
Mergelweg 1  
33161 Hövelhof

**Unsere Praxis bleibt vom 05.08.2019 – 16.08.2019  
geschlossen.**

**Wir wünschen allen Patientinnen und Patienten einen  
erholsamen Urlaub und schöne Sommerferien.**

Gesundheitszentrum Mergelweg  
Mergelweg 1 | 33161 Hövelhof | Tel: 05257/932700  
[www.gzm-hoehelhof.de](http://www.gzm-hoehelhof.de)

## Abschlüsse an der Krollbachschule

**Klasse 10A1:** Ali Ahmadi, Sara-Marie Bade, Michael Berens, Jan Berggold, Juljeta Bytyqi, Alex Fast, Nedim Fis, Justin Friesen, Ilian-Dominik Friesen, Maurice Gers, Viola Große Beckmann, Samir Hadzic, Michelle Hess, Jenny Hübert, Jelina-Joyce Neh, Christian Panico, Kamil Piechowiak, Marvin Tamwo, Jonas Voßhans und Phil Westhof

**Klasse 10A2:** Daniel Abeov, Laura Anziferow, Samantha Berhorst, Lena Berhorst, Robin Burmeister, Phil Cimiotti-Kuhlenkamp, Amy-Elis Enders, Lara Freise, Mike Gossen, Assunta Lariccia, Finja Lüdtke, Vincent Schier, Justin Strathoff und Miriam Wiens.

**Klasse 10B1:** Marcel Brinkmeier, Gereon Brinkmeier, Luc De

Jong, Lina Dubbi, Celina-Renée Duldner, Lukas Ehlert, Jörn Fortmeier, Jan Kerkemeier, Tim Paul Kleile, Mira König, Lina Kösters, Alexander Schubert, Phil Stüker, Maximilian Thiel und Delia Wins.

**Klasse 10B2:** Melinda Assmann, Jennifer Becker, Eric Berendes, Onisim Bogdan, Elisa Dubbi, Candan Ertaş, Yannick Fockel, Marius Gerkens, Michelle Kreker, Henrik Osdiek, Marcia Cynthia Pereira, Penelope Piecuch, Hendrik Pott, Fabienne Quka, Justin Sallads, Paul-Marek Stawowski, Carolin Wiethoff und Leonard Wilmesmeier.

**Klassenleitungen:** Frau Eickhoff, Herr Ovelgönne, Frau Ewers, Frau Redeker, Frau Prescod, Frau Hermes und Frau Henkelüdeke.



### Für Küchen kenne ich nur

... eine Adresse

[www.paul-arens-kuechen.de](http://www.paul-arens-kuechen.de)

**prisma**<sup>®</sup>  
meine Küche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN  
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland  
Telefon: 05250/982 91-44  
E-Mail: [info@paul-arens-kuechen.de](mailto:info@paul-arens-kuechen.de)

**PAUL ARENS**  
KÜCHENWELTEN

## Abschlüsse an der Franz-Stock-Realschule

### Klasse 10a, Klassenleitung

#### Christoph Kramm:

Celina Abel, Carina Adamczak, Tom Aldejohann, Hanna Brüscke, Lukas Chentsov, Georgina Deeks, Luis Dirkschnieder, Nico Ewert, Eveline Geier, Florian Gerhard, Sarah Hartung, Maurice Hermbusche, Luis Kaimann, Nadja Kleile, Marek Kronshage, Lina Leber, Malin Lehnen, Luca Linnartz, Leon Nehmke, Emilie Prinzensing, Manuel Rohde, Felix Sämann, Johanna Schmidt, Hannah Tegethoff, Lia Tegethoff, Luca Vullhorst, Jana Widemann und Jan Wimbart.

### Klasse 10b, Klassenleitung Heike Nientiedt:

Tim Benteler, Leonie Diwo, Jonas Eckert, Laura Enslinger, Justin Glomb, Cedric Hagel, Sarah Kim Haselhorst, Timo Hermes, Rebecca Hofzumberge, Ronja Hudalla, Sophie Köhne, Alexander Kurmas, Lara-Marie Leber,



Simon Leuschner, Joel Lohmann, Pascal Marxkors, Felix Mordass, Julia Pade, Jonas Peitz, Melanie Poljuch, Nele Regh, Marleen Rodehutscord, Fabian Steffensmeier, Louise Tobisch, Jule Voß und Max Voss.

### Klasse 10c, Klassenleitung

#### Andrea Hänsch:

Juliette Akman, Doniel Aslan, Gina Maria Becker, Lena Block, Marc Böddeker, Peer Brockmann, Anna Esau, Layana Fissahn, Levin Folger, Simeon Herglotz, Lars Hermbusche, Nils Höcker, Angelina Kamp, Kevin

Kern, Kaan Koc, Elly-Sophie Krause, Kevin Lade, Leighann Langenscheid, Maximilian Marxkors, Malte Mederski, Fabienne Mersch, Evelin Metzler, Jonas Müller, Tim Müller, Christian Schwabe, Erika Thissen und Paula Wolters.

Hövelstein sagt  
**DANKE!**



**Hövelstein**  
**SOZIALFONDS E.V.**

*Wir fördern und helfen!*

Nur durch Ihre Hilfe ist es uns möglich, schnell und unbürokratisch dort zu helfen, wo es nötig ist. Besonders bedanken wir uns für die großzügige Unterstützung im 1. Halbjahr 2019 bei:

- Deutsche Bank AG
- Spendern anlässlich des Geburtstags von Franz-Josef Kersting
- Manuela & Klaus Genuit, Aachen
- Spendern anlässlich des Geburtstags von Michael Fortmeier
- Heinz Werner, Hövelhof
- Spendern anlässlich des 40-jährigen Klassentreffens der 9a, Hauptschule Hövelhof, Entlassjahrgang 1978
- Cornelia & Thomas Schmitz, Hövelhof
- NABER GmbH, Osnabrück
- Spendern des Abschlussjahrgangs 2018, Realschule Hövelhof

#### Wir fördern und helfen!

Sind auch Sie in Not und benötigen dringend Hilfe, oder kennen Sie jemanden, dem schnellstens geholfen werden soll? Dann melden

Sie sich bei uns:

Spenden: Volksbank Delbrück-Hövelhof eG  
IBAN: DE88 4726 2703 7824 2000 00  
BIC: GENODEM1DLB

info@hövelstein.de

[www.hövelstein.de](http://www.hövelstein.de)



Allee 56 | 33161 Hövelhof  
Tel. 98 93 - 0  
Fax 98 93 - 900

### Wohn- und Pflegeheim „Haus Bredemeier“

Anna Dusch  
Tel. 98 93 - 135

### Ehrenamtliches Engagement

Bettina Reller-Wiese  
Tel. 98 93 - 510

### Tagespflege

Annika Sandbothe  
Tel. 98 93 - 153

### Ambulante Pflege/Betreuung

Mechthild Piskol  
Tel. 98 93 - 504  
Fax 93 83 - 94 20  
Mobil (01 71) 5 06 43 82

### Hospizgruppe

Angelika Fortströer  
Tel. 98 93 - 504  
Mobil (01 60) 7 84 21 66  
Im August findet aufgrund  
der Ferien **kein Treffen** der  
Hospizgruppe statt

### Pflegeberatung

telefon. Terminabsprache  
unter 98 93 - 0

### Reichhaltiges Frühstücksbuffet

Täglich 9.15 bis 11 Uhr.  
Erwachsene: 6,40 €, Kinder bis  
4 Jahre: 3,20 € - inkl. Getränke,  
Extras gegen Aufpreis

### Offener Mittagstisch

Täglich 12.15 bis 13.15 Uhr.  
Inkl. Suppe, Dessert  
& Mineralwasser: 6,50 €.  
Marken am Empfang,  
Gruppen bitte anmelden

### Spendenkonto

Für alle Bereiche, bitte  
Verwendungszweck angeben:

**VB Delbrück-Hövelhof**  
IBAN:  
DE14472627037814602600

BIC: GENODEM1DLB

# Lob für neues Bauprojekt

Nach dem Spatenstich im März folgte nun die Grundstein-Legung für das neue Wohnprojekt mit ambulant betreuten Wohngemeinschaften und fünf barrierefreien Wohnungen am Haus Bredemeier. Die Eröffnung ist für das Frühjahr geplant. Zu Gast bei der Feierstunde mit ökumenischem Wortgottesdienst waren Landrat Manfred Müller und Andreas Westerfellhaus,

Pflegebevollmächtigter der Bundesregierung. Beide lobten die Arbeit des Trägers für das neue Projekt.

Der Vereinsvorstand bestückte die Zeitkapsel neben einer Schriftrolle mit Lokalzeitungen des Tages, der Hauszeitung und einer Hövelhofer Rundschau. Auch Münzen des Jahres 2019 und eine Flasche des Hausweins wurden in den Grundstein mit eingemauert. ■



**Haus Bredemeier**  
Gepflegt wohnen.



**„Wohnen an Stollmeiers Wiesen“**  
- Selbständig leben und trotzdem nicht allein sein -

Der Caritas- Altenzentrum Hövelhof e.V. eröffnet an der Dr. Sonnenschein - Str. im Frühjahr 2020 das innovative Wohnprojekt „Wohnen an Stollmeiers Wiesen.“ Neben fünf barrierefreien Mietwohnungen im Staffelgeschoss, entstehen dort zwei ambulant betreute Wohngemeinschaften mit jeweils zehn Plätzen. Eine Wohngemeinschaft richtet sich an Senioren und Seniorinnen ab 60 Jahren mit geringem Hilfebedarf. Die zweite WG ist als Wohnangebot für junge Menschen von 20 bis 60 Jahren geplant, welche aufgrund einer körperlichen Erkrankung Hilfe und Unterstützung benötigen. Für beide Wohngemeinschaften gilt der Leitsatz des Trägers „Mensch sein in lebendiger Gemeinschaft“ und die Maxime: Mitbestimmung, Alltagsnähe, Selbständigkeit. Weitere Informationen zur Konzeption erhalten Sie auf dem „Campusfest Pflege“ am Samstag, den 21.09.19. auf dem Gelände des Altenzentrums, Allee 56. Um 14:00 Uhr und um 16:00 Uhr findet dort eine Präsentation des Projekts statt. Vorinformation, Beratung und Anmeldung bei Andrea Friede und Mechthild Piskol (Tel.: 05257 / 9893-504).

## In die Moosheide

Der nächste Ausflug der ambulanten Betreuung findet am Donnerstag, 8. August, ab 14.30 Uhr statt. Es geht in die Moosheide. Dort besteht auf Wunsch die Möglichkeit, einen Spaziergang zu machen. Der Nachmittag wird mit Kaffee und Kuchen abgerundet. Die Teilnahmegebühr für Fahrt, Begleitung und Besichtigung liegt bei 50 Euro. Geschenkgutscheine sind erhältlich. Anmeldung: Andrea Friede, Tel. 98 93 - 410, und Mechthild Piskol, Tel. 98 93 - 504. ■

## Demenz-Sprechstunde

Eine Demenz-Sprechstunde findet an jedem dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 16.30 bis 19 Uhr im Caritas-Altenzentrum, Allee 56 statt. Nächster Termin ist der 21. August. Wer einen demenzkranken Angehörigen betreut, der in der Zeit der Sprechstunde nicht versorgt ist, kann diesen mitbringen. Er kann die Zeit in der Betreuungsgruppe verbringen. In diesem Fall Anmeldung unter Tel. 98 93 - 137 oder E-Mail empfang@caritas-hoelhof.de. ■

## Einstufung in der Pflege

Das ambulante Pflegeteam des Caritas-Altenzentrums unterstützt und berät Interessierte dabei, den richtigen Pflegegrad für Patienten zu erhalten. Das Erstgespräch ist kostenlos. Weitere Informationen bei Mechthild Piskol unter Tel. 98 93 - 504. ■

## Beratung und Hilfe

Das Haus Bredemeier bietet weiterhin eine offene Pflegeberatung an. Jeden Montag können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr ohne Termin in Fragen der Pflege beraten lassen. Möglich ist darüber hinaus auch eine Terminvereinbarung unter Tel. 98 93 - 0. ■

## Spannende Brieftauben-Meisterschaft

Nach dem sechsten von insgesamt acht Preisflügen bleibt die Meisterschaft der Hövelhofer Brieftaubenzüchter spannend. In der Gesamtwertung führt die SG Bonke vom Verein „Zu den Emsquellen“, knapp dahinter folgen mit gleicher Preiszahl Rudi und Lena Hövekenmeier (Zu den Emsquellen) und Willi Antpöh-

ler (Sennebote). Es bleibt abzuwarten, wer den begehrten „Bürgermeister-Berens-Pokal“ gewinnt.

Sieger der bisherigen Flüge waren die SG Bonke, Hubert Kaimann (2), Willi Antpöhler (2) und Reinhard Poll. Die Alttauben-Saison endet mit dem Königsflug ab Gien in Frankreich. ■



**Dächer • Fassaden • Abdichtungen**  
**Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung**

Zieglerstr. 12                      Telefon 0 52 57 / 53 43  
33161 Hövelhof                    Telefax 0 52 57 / 64 07  
info@loehr-bedachungen.de    www.loehr-bedachungen.de



– **Fahrzeug- Vollverklebung und Teilverklebung**  
– **Beschriftungen**  
– **Sichtschutz**

Patrick Marxkors | Westfalenstr. 5 | 33161 Hövelhof  
Tel.: 05257 / 7070557 | Mobil: 0176/ 70804241  
E-Mail: p.marxkors@web.de  
www.pama-werbetechnik.de

## Heißer Lesesommer in der Senne-Bücherei

**Logbuch-Atelier:** Für alle kreativen Leserinnen und Leser bietet das Team der Senne-Bücherei das „Logbuch-Atelier“ an. Hier können die Logbücher für den Sommerleseclub nach eigenen Ideen gestaltet werden. Termine sind Dienstag, 6. August, 10 Uhr und Mittwoch, 21. August, 14 Uhr. Eine Anmeldung ist erwünscht.

**Book-Casting:** Hier ist Meinung gefragt. Zusammen mit



den jungen Lesern möchten wir abstimmen, welches die gefragtesten Bücher des Sommers 2019 sind. Termin: Mittwoch, 14. August, 14 Uhr. Eine Anmeldung ist erwünscht.

**Abgabe der Logbücher:** Diese Möglichkeit besteht bis zum 30. August.

**Der Abschluss:** Gefeiert wird am Freitag, 13. September, ab 17.30 Uhr. Eine Anmeldung ist erforderlich. ■

**MD**  
Abdichtungstechnik & Sanierung GmbH

*Feuchte Räume? Nicht mit uns!*

**alles. richtig. dicht.**

Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren + Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz + Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrokenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | 05257. 93 83 50

## Garten- u. Landschaftsbau M. Brechmann

Profitieren Sie aus 35 Jahren Erfahrung!

Verl - Kaunitz  
Telefon: 0 52 46 - 8 24 12  
Mobil: 01 70 - 3 11 70 07



**Frank Seitz**

Rechtsanwalt und Notar a.D.  
VorsorgeAnwalt

Sennestraße 27  
33161 Hövelhof

Tel. (05257) 98 89 40  
Fax (05257) 65 39

info@rae-seitz-hecker-cosack.de



*Wir sind spezialisiert auf:*

- Erbrecht
- Vorsorgevollmacht
- Patienten- und Betreuungsverfügung

**Claudia Cosack**

Rechtsanwältin  
VorsorgeAnwältin

Sennestraße 27  
33161 Hövelhof

Tel. (05257) 98 89 420  
Fax (05257) 65 39

info@rae-seitz-hecker-cosack.de





## Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

### Fitness 60Plus

Die Gymnastiktermine finden immer donnerstags von 9.30 bis 10.15 Uhr im Hövelhofer DRK-Haus, Bahnhofstraße 16, statt. Anmeldungen bei Marianne Riekschnitz, Tel. 0 52 54 - 41 53. Treffen in Riege sind jeweils dienstags von 9 bis 9.45 Uhr im Pfarrheim (Junkernallee). Anmeldung bei Ira Rennerich, Tel. 37 98.

### Monatstreff 60Plus

Interessierte Senioren treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr zum Seniorennachmittag im DRK-Haus Hövelhof. Voranmeldung bei Gisela Dubbi, Tel. 58 06, oder Inge Jantz, Tel. 7 08 99 44. Neue Gäste sind jederzeit willkommen.

**Mehr Infos unter: [www.drk-hoevelhof.de](http://www.drk-hoevelhof.de) und auf Facebook**

**SIMON TAXI**  
**Auto - Fahrdienste**  
*Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)*  
*im Rollstuhl und liegend*  
*im Krankenliegewagen (KTW)*  
**Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00**

## Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

### Anonyme Alkoholiker

Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im HoT.

### Deutsche Rheumaliga

Trockengymnastik jeden Dienstag (außer Ferien) von 17.15 bis 18 Uhr und von 18 bis 18.45 Uhr in der Turnhalle der Mühlenschule.

### Kreuzbund

Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im KJF (Schloßstr. 12a). Infos bei Ludwig Wecker, Tel. 93 05 38 oder 01 75 - 5 25 21 05 und Friedel Hansen, Tel. 0 52 07 - 92 57 69.

### Schlaganfall

Die Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten und Angehörige trifft sich (außer in den Ferien) jeden zweiten Montag im Monat um 18.30 Uhr im „Gasthaus“ des Hauses Bredemeier (Tagespflege in der Einkaufsstraße). Aufgrund der Sommerferien findet kein Treffen statt.

**SENNER HOLZBAU GMBH**  
**Dachdeckerei & Zimmerei**  
**MEISTERBETRIEB**

Dachstühle	Dacheindeckung	Innenausbau
Holzrahmenbau	Dachrinnen	Holzbalkone
Altbausanierung	Velux-Fenster	Carports

Paderborner Straße 101    33758 Stukenbrock-Senne  
 Telefon 0 52 57 / 45 21    [www.senner-holzbau.de](http://www.senner-holzbau.de)

**Joh. Relard**  
 Garten- & Landschaftsbaumeister

**Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.**

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.

**Tel. 05257 / 940 182**  
[www.relard.de](http://www.relard.de)  
 Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof  
 Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91

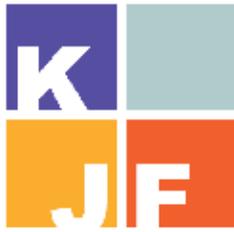
**Urlaubscheck**

**JUNGEILIGES Automobile**

- das servicestarke Autoteam für alle Fabrikate
- die Werkstatt Ihres Vertrauens für alle Fahrzeugtypen
- Spezialist für Transporter und Wohnmobile
- Einbau von Klimaanlage • Neuwagen • Gebrauchte
- Jahreswagen aller Marken
- Finanzierung • Leasing
- Service • Werkstatt
- TÜV/AU für Pkw, Wohnmobile, Transporter

Bielefelder Str. 21 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 04 16 · Fax 93 04 26

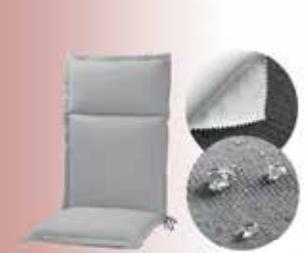
Wir bedanken uns bei unserem Mitarbeiter  
 Olaf Schröder KFZ-Mechatroniker  
 für 30 Jahre Betriebszugehörigkeit!



## Kompetenz für jede Familie

Katholisches Familienzentrum Hövelhof  
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof  
Telefon (0 52 57) 97 72 96  
info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

- Hilfe für Erwerbslose, Beratung des PadAlz e.V., Olaf Mittelstädt**  
Donnerstag, 19. September | 14 - 16 Uhr
- Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | Monika Fuhrmann**  
Montag, 19. August | 14.30 - 15.30 Uhr
- Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten**  
Termine nach Vereinbarung, anonyme Anmeldung möglich
- Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik**
  - Kita St. Johannes: montagsvormittags
  - Kita St. Franziskus: montagsnachmittags
 Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)
- Erziehungsberatung | Rita Leppin**  
Mittwoch, 28. August | 9 - 10.30 Uhr
- Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr**  
Donnerstags (außer Ferien) | 9 - 11 Uhr (Anmeldung)
- Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert**  
Freitag, 30. August | 8 - 10 Uhr (Anmeldung)
- Kinder- und Jugendsprechstunde, Traumaberatung | Kerstin Bolte**  
Derzeit keine festen Termine | Anonyme Anmeldung im KJF
- Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox**  
Freitag, 6. September | 13 Uhr (Anmeldung)
- Drogen-, Sucht- und Medienberatung | Dirk Kaiser**  
Donnerstag, 19. September | 16 - 18 Uhr
- Rechtsberatung | P. Welling, S. Meier, J. Rasche oder A. Kröger**  
Donnerstag, 5. September | 16.30 - 18 Uhr (Anmeldung)
- Flüchtlingsberatung | Annette Ewens**  
Mittwochs | 15 - 16 Uhr
- Beratung zum Sozialrecht | Heike Rechlitz**  
Montag, 2. September | 15.30 - 17 Uhr
- Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut**  
Nach vorheriger Anmeldung im KJF
- Schuldner- und Insolvenzberatung | Nadine Hagemann**  
Dienstags 10 - 12 Uhr | Anonyme Anmeldung im KJF
- Kooperationsverband Alter und Pflege, Pflegeergänzung | S. Seifried**  
Mittwochs | 14 - 15 Uhr und nach Vereinbarung
- Kooperationsverband Alter und Pflege, Pflegeberatung | C. Kröger**  
Dienstag, 27. August | 14 - 16 Uhr



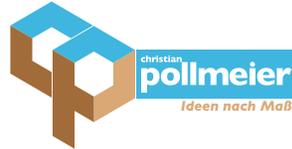
### die kissenmacher

- Wir fertigen alles, was Sie für den Gartenmöbel- und Heimbereich wünschen
- Objektausstattung
- Alle Polster mit verdecktem Reißverschluss und waschbar
- Wendekissen in kariert, gestreift und uni

Verwendung von hochwertigen und besonders strapazierfähigen Outdoorstoffen, z.B. SWELA SOFT, weiterentwickelter Markisenstoff, trocknet schnell, permanent wasserabweisend

Wir machen Lust auf Meer(h)r ...

Die Kissenmacher  
Anita & Dieter Ilksen  
Oestervenn 37 - 33758 Schloß Holte-Stukenbrock  
Telefon 0 52 07/9 91 35 61 - Fax 0 52 07/9 91 35 62  
info@die-kissenmacher.de - www.die-kissenmacher.de



Christian Pollmeier  
Wassermannsweg 53  
33161 Hövelhof

Fon: 05257.933516  
Mobil: 0171.5821244

- individuelle **Carports & Überdachungen**
- hochwertiger **Trocken- & Akustikbau**  
Trennwände, abgehängte Decken, ...
- **Beratung, Planung & Ausführung**

[www.dacarpode.de](http://www.dacarpode.de)



## OELMANN

ELEKTROTECHNIK

- Elektroinstallation
- Sicherheitstechnik
- Gebäudeautomation

Ihr Partner in Hövelhof

www.elektro-oelmann.de

333161 Hövelhof

Tel.: 0 52 57 / 9 36 68 77

# REISEBÜRO WEISE



Zur Post 7  
33161 Hövelhof  
FON: 0 52 57 / 93 39 05  
FAX: 0 52 57 / 93 39 06

## Mobile Friseurin & Make-Up Visagistin BEATA

Ihr Haar in guten Händen!  
Ich freue mich auf Sie.  
Mobil 0176-44412288  
Tel. 05257-5014280





... Handwerk aus Meisterhand!

**Fliesen,- Platten- und Mosaiklegermeister**

Junkernallee 29  
33161 Hövelhof

Telefon: 0 52 57 / 94 05 70  
Mobil: 0 15 1 / 14 17 36 95

[www.fliesenrage.de](http://www.fliesenrage.de)

**Rathaus**

Schloßstraße 14  
33161 Hövelhof  
Telefon 50 09 - 0  
www.hoewelhof.de  
info@hoewelhof.de

**Bürgerservice**

Montag 7.30 - 14.00 Uhr  
Dienstag 7.30 - 17.00 Uhr  
Mittwoch 7.30 - 14.00 Uhr  
Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr  
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

**Rathaus | übrige Verwaltung**

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr  
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr  
oder nach Vereinbarung

**Tourist-Information**

Schloßstr. 11 • Tel. 50 09 - 860

**Öffnungszeiten  
Mai - September**

Montag - Donnerstag  
09.00 - 13.00 Uhr  
14.00 - 16.30 Uhr  
Freitag  
9.00 - 14.30 Uhr

**Jobcenter Kreis Paderborn**

Osterloher Str. 83-85,  
Ostenland  
Telefon  
(0 52 51) 54 09 - 660  
Montag, Mittwoch, Freitag  
8.30 - 12.30 Uhr

**Kreisjugendamt**

**Außenstelle Hövelhof**  
Rathaus, Zimmer 5 - 7  
Telefon 50 09 - 105  
Donnerstag  
16.00 - 18.00 Uhr

**Kreisverwaltung Paderborn**  
Aldegreverstr. 10 - 14  
Telefon (0 52 51) 30 85 14  
Dienstag 8.30 - 15.30 Uhr

**Bücherei**

Telefon 50 09 - 880  
Montag 10.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr  
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr  
15.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr  
15.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

## Malteser bereiten sich vor

Im August eröffnet der Malteser Hilfsdienst eine Kinder-tagesstätte am Hövelmarkt 4. Zuletzt liefen die Renovierungsarbeiten der Einrichtung, die den Bedarf an Betreuungspätzen übergangsweise decken soll.

Bevor die leerstehende Immobilie als Übergangskita genutzt werden kann, gab es allerhand zu tun. Beim Aufräumen und Säubern packten drei Männer mit einem Fluchthintergrund gemeinsam mit Ralf Daut vom Integrationsbüro

Hövelhof mit an.

Nach dem Anmeldeverfahren für das Kindergartenjahr 2019/20 war im November deutlich geworden, dass nicht alle Hövelhofer Familien einen Kindergartenplatz in den bereits bestehenden Einrichtungen erhalten werden. Der Malteser Hilfsdienst war daraufhin in einem Verfahren ausgewählt worden, um eine neue Kita zu errichten. Bis diese an der Delbrücker Straße entstanden ist, soll für ein Jahr zunächst die Übergangseinrichtung am Hövelmarkt 4 genutzt werden. In der Gruppe werden bis zu 18 Kinder von vier pädagogischen Fachkräften auf 120 Quadratmetern betreut.

**Neues beim Nacht-Express**

Das Angebot der Nacht-Express-Busse im Kreis Paderborn ist umgestellt worden. Abfahrtszeiten und Abfahrts-haltestellen in Paderborn sind neu. Die Abfahrt wurde um 20 Minuten vorgezogen. Zudem wurde ein neuer Takt eingerichtet, so dass sich auch weitere Abfahrtszeiten ändern. Der Einstieg für die Nacht-Express-Linien NE 18 Richtung Delbrück und NE 19 Richtung Hövelhof ist - analog zum Busverkehr während des Tages - nun am Bussteig 2 in der Friedrichstraße vor der Apotheke am Westerntor. Alle Infos zu den Neuerungen gibt es auch im Internet unter [www.fahr-mit.de](http://www.fahr-mit.de).



**Bau- & ServiceBetrieb  
Gemeinde Hövelhof**

**Schierbusch 4**  
Tel. 05257 - 5009-803

**Entsorgung von  
Grünabfällen aus  
Privathaushalten:**  
Sa. 8 - 12 Uhr  
und  
Mi. 16 - 18 Uhr  
(März - November)



**Malerfachbetrieb  
Matthias  
Müller**

- Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung

Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98  
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: [mueller-hoewelhof@t-online.de](mailto:mueller-hoewelhof@t-online.de)



**Schlotmann Recycling GmbH**  
Containerdienst • Schüttgüter • Recyclinghof

**Annahme & Entsorgung**

- Baumischabfälle
- Sperrmüll & Bauschutt
- Papier & Pappe
- Holz & Grünabfälle

**Verkauf & Lieferung**

- Sand, Kies & Schotter
- Mutterboden
- Füllboden
- Natursteine

Rindenmulch & Rindenumus  
jeweils 0-20 mm

Mo-Fr: 7-17 Uhr • Sa: 8-12 Uhr

Schlotmann Recycling GmbH  
Staumühler Straße 181 • 33161 Hövelhof  
05257-93550 • [www.schlotmann.com](http://www.schlotmann.com)



## Plattdeutscher Kreis Hövelhof

### Wey witt dät Plattdöutsche nich verkumen loten

Zu Fronleichnam konnte der Plattdeutsche Kreis wieder einen schönen Blumentepich in der Pfarrkirche gestalten. Der Dank galt allen Blumenspendern und Helfern. Die anstehende Krautbundaktion in Zusammenarbeit mit den Landfrauen ist wieder eine

Mitmachaktion. Die Termine: Sammeln der Kräuter: Donnerstag, 15. August, um 16 Uhr, Treffen am Heimatzentrum. Binden der Sträuße: Freitag, 16. August, um 15 Uhr am Heimatzentrum. Weihe und Ausgabe: Samstag, 17. August, um 17 Uhr Abendmesse, Pfarrkirche.

## Wanderabteilung | EGV

### im Verkehrsverein Hövelhof

Mittwoch, 14. & 28. August | 14.00 Uhr

jeweils Kurzwanderungen.

Treffpunkt ist die Wandertafel

an der Von-der-Recke-Straße

ohne vorherige Anmeldung. Pkw

erwünscht wg. Fahrgemeinschaften.

Länge der Wanderungen je 5 bis 7 km.

Die Ziele werden jeweils bei der Abfahrt besprochen.



Diese Wanderung punktet!



Weitere Infos unter [www.hoevelhof.de/wandern](http://www.hoevelhof.de/wandern)

## Gartengestaltung - Pflasterarbeiten

# Thomas Böer

[www.gartenbau-boeer.de](http://www.gartenbau-boeer.de)

33161 Hövelhof • Kleestr. 70 Tel. 05257/930124 • Fax 930155

E-Mail: [thomas\\_boeer@t-online.de](mailto:thomas_boeer@t-online.de)

[www.tolke-stukenbrock.de](http://www.tolke-stukenbrock.de)



# TÖLKE

Orthopädie - G  
Schuhtechnik m H

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode

eigene Meisterwerkstatt

Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

## Gunther Wolff

Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen

Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau

Holzfußböden • Holzterrassen • Carports

Telefon 0 52 57/94 02 79

Mobil 01 74/9 74 05 99

Waldweg 14

33161 Hövelhof



Ihr mobiler Tischlerservice

# ELEKTRO

# FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof

Tel. 05207/9872620 Mobil. 0151/15625863

[www.elektro-fortmeier.de](http://www.elektro-fortmeier.de) - [info@elektro-fortmeier.de](mailto:info@elektro-fortmeier.de)

Sanitär + Heizung

## Athens

### Grünbeck-Entkalkungsanlagen:

Macht Wasser weich - schafft Lebensqualität

Genießen Sie die Leichtigkeit von weichem Wasser und entdecken Sie die Vorzüge der optimierten Wasserqualität durch eine Entkalkungsanlage:

- > Anteil an Kalkstein deutlich gesenkt
- > Werterhalt für Ihre Immobilie
- > Umwelt und Ressourcen schonen
- > Schutz Ihrer Haushaltsgeräte
- > Angenehmes Hautgefühl
- > Mehr Genuss bei Tee und Kaffee
- > bis zu 50 % weniger Waschpulver

TÜV geprüft  
DIN DVGW



Wärmepumpen | Solarthermie | Holzpellets | Gas/Öl-Brennwert | Bäder

Mergelweg 21 | 33161 Hövelhof | 0 52 57 / 9 77 98-0 | [www.athens-hoevelhof.de](http://www.athens-hoevelhof.de)

boelsche  
reiseagentur

## weitenBUMMLER

Ob Kurztrip oder Weltreise – bei mir ist jeder Urlaubswunsch in guten Händen | [boelsche-reisen.de](http://boelsche-reisen.de)



📍 Hermannsweg 14 | Hövelhof

☎ 05257-977100 | [info@boelsche-reisen.de](mailto:info@boelsche-reisen.de)

## An- und Verkauf

**Kaufe Pelze,** Teppiche, Bernstein, Modeschmuck, Uhren und Zinn, Jonny-Peter Reichmann.

0 15 22 - 3 70 11 81

Ein **Trampolin** mit Netz Ø 150 cm, 4 Pflegebetten und eine Wechseldruckmatratze günstig abzugeben.

01 51 - 55 91 84 24



**Höpfl's**  
**Haus- & Hofservice**  
Räumen - Pflegen - Fegen

- Hausmeisterdienste
- Minibaggerarbeiten
- Gartenpflege

Tel. 01 73/9441327

## Immobilienmarkt

Eilt! Fam. mit zwei kleinen Kindern sucht dringend **günstige Wohnung** in Hövelhof.

Chiffre-Nr. 0 80 01

**Möbliertes Zimmer,** 20 qm, an berufstätige Person in WG-Hausgemeinschaft zu vermieten. OT Stukenbrock-Senne.

01 70 - 3 44 99 46

**Gardinen Wasch Center**  
abnehmen • waschen • aufhängen  
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.  
Verkauf von Plisseeanlagen  
Reinigung von Plissees und Lamellenanlagen  
Infos unter Tel. 05250/7510 oder 0170/1084115  
Christiane Schrader,  
Delbrück-Boke

Fachbüro für Immobilien, Bauberatung und Finanzierung  
[www.immobiliengeschaeft.com](http://www.immobiliengeschaeft.com)

**Immobilien**  
**Ulrich**

**Hövelhof,** renovierungsbredürftiges Haus,  
Grundst. 500 m<sup>2</sup>, KP 199.000 €  
Hövelhof ETW, Bj. 2009, Wfl. ca. 90 m<sup>2</sup>, 4 ZKBT,  
Terrasse und Garten, KP 280.000 €

**Wir suchen dringend:** für Familien mit Kindern 1-2-3 Familienhäuser bis 650.000 €. Eigentumswohnungen zu marktgerechten Preisen mit oder ohne Garten, Neubau oder ältere. Grundstücke zu kaufen.

Bitte jede Immobilie anbieten!

**Wir bewerten für Sie Ihre Immobilie!**

Allee 24-26 • 33161 Hövelhof Tel. 05257/940950 oder 0170-1851144

Hövelhof - zentrumsnah - 2,5 bis 3 ZKBB (kein DG) von ruhiger **Rentnerin** 2019 oder später gesucht.

0157 - 35 38 63 72, 18-20 Uhr

**VORWERK**

**Ihr Kundenberater vor Ort**  
**Konrad Woitzyk**

Tel. 01 73 - 3 12 67 64  
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

**Single-Wohnung** für NR in Hövelhof in zentraler Lage, bestehend aus 2 Zimmer, EBK und Bad, ab 1.9. zu vermieten. Größe ca. 45 qm und Keller und Pkw-Parkplatz vorhanden.

0 52 57 - 93 29 26

Seit über 25 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß für den gesamten Wohnbereich  
**Tischlerei Thomas van Holt**  
Tel. 05257/5548 oder 6568  
[www.tischlerei-vanholt.de](http://www.tischlerei-vanholt.de)

**Gewerbeimmobilie** in Hövelhof zu verkaufen oder zu vermieten. 160 qm Ladengeschäft, 160 qm Büroteil, 370 qm gedämmte Lagerhalle und Gesamtgrundstück von 3.200 qm.

Chiffre-Nr. 0 80 03

**Der Ramselhof**

der Ort für Ihre Veranstaltung  
Tel. 05257-977371

Paar, beide berufstätig, sucht **Wohnung oder Haus**, 4 ZKB oder größer mit Garten in Hövelhof und Umgebung.

01 62 - 7 75 76 39, WhatsApp

Wir (2 Erw., 2 Kinder) suchen ein **Haus oder DHH** zum Kauf (Nähe der Kirchschule), damit wir endlich feste Wurzeln in Hövelhof bekommen.

0 52 57 - 93 42 46



**Party Service Mersch**  
33104 Sennelager, 05254/7228  
Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills  
**Grillcatering**  
Napoleon-Grill-Händler | [www.partyservice-paderborn.de](http://www.partyservice-paderborn.de)

**Wohnung** Hövelhof-Zentrum, 106 qm, zu vermieten, 3 ZKB, 490 € kalt.

01 72 - 7 72 99 85, ab 16 Uhr

Privatperson sucht **Haus oder Wohnung** von privat. Gerne auch renovierungsbedürftig.

01 76 - 21 67 53 04

## Stellenmarkt

**Rentner** mit Kfz-Erfahrung f. stundenweise in der Werkstatt gesucht zum Aushelfen bzw. Aufräumen ab sofort, Jungeiliges.

0 52 57 - 93 04 16

Für unsere **Spielhalle** im Zentrum von Hövelhof suchen wir freundliche und motivierte Mitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit.

01 52 - 52 75 04 27



**Wasserpumpen Service**  
für Haus Hof + Garten

**Kolbenpumpen**  
**Kreiselpumpen**  
Installation - Reparatur - Verkauf

**Dieter Meiwes**  
Rosenstr. 9, 33161 Hövelhof  
Tel./Fax: 05257 / 1492 ab 17 Uhr

01 51 - 18 11 67 71

2-Personenhaushalt ohne Tiere sucht eine freundliche **Haushaltshilfe** 1 x pro Woche für 2,5-3,5 Stunden ab September.

0160 - 2 86 27 57

**Musik für Ihre Veranstaltungen**

DJ für jeden Anlass,  
Verleih von  
Licht- und Tontechnik.

**Markus Berens**

0160/6669788

[www.bdm-systems.de](http://www.bdm-systems.de)

Wir suchen zu sofort zuverl. **Reinigungskraft** für Büroräume auf 450-€-Basis, Sunlife GmbH Hövelhof.

0 52 57 - 97 94 85

Qualifizierte **Gymnasiallehrerin** mit jahrelanger Erfahrung bietet Lernförderung, Nachhilfe und Lerncoaching in den Ferien sowie in der Schulzeit in den Fächern Englisch, Deutsch, Mathematik und Französisch für alle Schulformen an. Speziell die Ferienzeit bietet sich an, mit Schülern in Ruhe und ohne den Druck bevorstehender Klassenarbeiten Versäumtes aufzuholen, aktuellen Unterrichtsstoff zu bearbeiten sowie Erlerntes zu festigen. Damit Sie und Ihr Kind sich von mir und meinen Unterrichtsmethoden ein Bild machen können, biete ich grundsätzlich eine ausführliche Beratung mit anschließender Probeeinheit für die Schüler an.

## Getränke Hüwelhans

Festwirt • Hubert Hüwelhans

- Bistro-Stühle
- Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände • Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken • Stehtische • Sitzgruppen

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof  
Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66  
e-mail: [huewelhans@web.de](mailto:huewelhans@web.de)

## Verschiedenes

**Heilpraktikerin** Psychotherapie – Marion Welschhof-H. – Lösungsfok. Kurzzeittherapie – Autogenes Training – Hypnose – Klangschalen – Stimmgabeln – WIYS – Quantenheilung – Reiki – Fotografie.

**01 60 - 6 38 28 20**  
[www.welschhof.de](http://www.welschhof.de)

Suche für unseren Bootstrailer mit Boot einen überdachten **Stellplatz**. Es wird ein Platz in der Größe von ca. 8 m Länge, ca. 3 m Breite und ca. 2,5 m Höhe benötigt. Am besten in Hövelhof oder Umkreis.

**01 51 - 75 01 31 42**

"Das **Leben** besteht aus schönen Augenblicken"

**Shiatsu oder Aroma Massagen**

Marita Dirkschnieder

Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

**Klavierunterricht** erteilt erfahrener Instrumentalpädagoge Kindern und Erwachsenen.

**01 76 - 53 42 13 81**

**Schmerztherapie** mit Massage, Chiropraktik, Neuraltherapie, ... in der Praxis für Naturheilkunde · Kai Westerwinter · Heilpraktiker · Alter Markt 2 · Hövelhof · [www.heilpraktiker-hoelhof.de](http://www.heilpraktiker-hoelhof.de).

**0 52 57 - 7 07 12 80**

**Klick-Vinyl-Aktion**  
**Berry-Floor**

Nutzschicht: 0,4 mm

**Abholpreis 21,90 €/m<sup>2</sup>**

**SCHÄFERS**

Fussboden GmbH

Klosterweg 2 · Delbrück-Anreppen

☎ 05250/98290-0

TeleSon **Energieberatung**. Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge, H.J. Meier.

**01 63 - 4 09 00 02, ab 17 Uhr**

**Trennungen**, Lebenskrisen, bestimmte Probleme wiederholen sich immer wieder... Erfahrene Heilpraktikerin Psychotherapie kann Ihnen helfen, probieren Sie es aus. [www.welschhof.de](http://www.welschhof.de)

**01 60 - 6 38 28 20**

**Miele**, gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180 bis 450 €) u. preisgünstigem Service für die folgenden Jahre.

**0 52 57 - 60 81, ab ca. 18 Uhr**

20 Jahre in Hövelhof



**GESUNDHEITSPRAXIS**  
SONJA POHLMEIER

Meine Angebote:

Allergiebehandlung  
psychosomatische Beschwerden  
Yogakurse

Tel: 05257-9360177

[www.gesundheitspraxis-pohlmeier.de](http://www.gesundheitspraxis-pohlmeier.de)

**Rauchentwöhnung** und Gewichtreduktion Unterstützung durch Hypnose, Maria Gröpfer.

[www.meinwohlbefinden.de](http://www.meinwohlbefinden.de)

**Zelte**, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Dusterhus, Ostenland.

**01 71 - 5 81 73 87 und**

**0 52 57 - 42 25**

**Entspannung** und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki, Maria Gröpfer.

**0 52 57 - 9 46 90 00**

**Schüler Nachhilfe in Hövelhof**

Tel. 05257-5049870

[www.lern-insel.com](http://www.lern-insel.com)

**Absetzmulden** für gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis, Borgis Verwertungen.

**0 52 05 - 7 25 53**

Sie planen ein **Fest**? Das Bürgerhaus Espeln bietet Räumlichkeiten für Hochzeiten, Geburtstage und Familienfeiern, Hildeg. Osdiel.

[www.lebeninespeln.de](http://www.lebeninespeln.de)

**01 60 - 5 56 03 49**

**Kaninchen** frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8 Euro.

**0 52 57 - 93 61 90**

Wohlbefinden durch **Massage**, Maria Gröpfer.

**0 52 57 - 9 46 90 00**

## Chiffre-Anzeigen

Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:

**Verkehrsverein Hövelhof e.V.**  
Geschäftsstelle i. d. Tourist-Information  
Schloßstraße 11  
33161 Hövelhof

**Flohmarkt** mit Flair, 4.8. am Edeka-Markt, Rietberg-Neuenkirchen, 11.8. in und am Gastlichen Dorf, Sudhagen, 18.8. an der Ostwestfalenhalle, Kaunitz, 25.8. am Edeka-Markt, Verl, Österwieher Str. 20. Jeder Hobby-Trödler kann natürlich mitmachen!

**0 52 46 - 84 94**

In Bewegung zur Ruhe kommen  
Körper und Geist trainieren  
Harmonie finden

**QiGong und TaiChi**  
Sabine Merschjohann

Kirchstr. 51 in Hövelhof,  
Tel.: 05257/9492858  
Sabine@Merschjohann.net

[www.fgh-info.de](http://www.fgh-info.de)



# DAS HÖRMOBIL KOMMT!

Machen Sie den **kostenlosen Hörtest!**

**Am 29.08.2019**  
**10:00 Uhr bis 18:00 Uhr**  
**Hövelmarkt**  
**33161 Hövelhof**



**DAS GEHÖR  
IST DER SCHLÜSSEL  
ZU KOMMUNIKATION  
UND HÖRGENUSS.**

Die Hörtour ist eine Aktion der  
**FÖRDERGEMEINSCHAFT GUTES HÖREN**  
in Zusammenarbeit mit:

Ihr Partner für  
gutes Hören!



**Birgit Sporkmann-Behrends**  
Hörakustikmeisterin - Pädakustikerin

- kostenloser Hörtest
- individueller Lärmschutz
- Hörgeräteanpassung
- Tinnitusberatung
- Hörtraining
- Otoskopiklabor
- Reparaturwerkstatt
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof  
Direkt am Hövelmarkt, Tel.: 0 52 57/93 56 56  
[www.sporkmann-hoerakustik.de](http://www.sporkmann-hoerakustik.de)

## Danke

sage ich allen, die mir zu meinem  
**80. Geburtstag**  
durch Glückwünsche, Blumen und Geschenke  
sowie durch ihr persönliches Kommen  
eine Freude bereitet haben.

*Adelheid Wiethof*

## Ein Herzliches Dankeschön

sage ich allen, die mir an meinem  
**90. Geburtstag**

so viel Freude bereiteten. Durch einen Blumengruß,  
einen Glückwunsch, ein Geschenk oder Eure Anwesenheit  
liebt Ihr diesen Tag für mich unvergesslich werden.  
Ein besonderer Dank gilt dem ganzen Team vom Gasthaus Spieker,  
die meine Gäste an diesem Tag bestens versorgten und mir  
zusammen mit meiner Familie einen echten Wohlfühltag bescherten.

*Anneliese Spieker*

Schloßstraße 15, 33161 Hövelhof

Wir alle wissen,  
was wir an Dir haben,  
auch wenn wir es nicht immer sagen.  
Doch was wären wir ohne Dich,  
vergiss es nicht, wir brauchen Dich.

Alles Liebe und Gute zu Deinem  
**80. Geburtstag**  
wünschen Dir Deine Enkel und  
Urenkelkinder

**Julia-Katharina mit Anisa-Tabea  
und Beatrice mit Emely**



## Anlässlich meines 80. Geburtstages möchte ich „DANKE“ sagen,

bei meinen Verwandten, Bekannten, Freun-  
den und Vereinen, für die vielen Aufmerk-  
samkeiten, Geschenke, und die mir bei der  
persönlichen Begegnung liebevoll übermit-  
telten Zukunftswünsche bedanken. Dank  
gilt auch meiner Familie, mit der ich diesen  
Tag auf einer Mittelmeerkreuzfahrt gefeiert  
habe und er somit unvergessen bleibt.

**Hedwig Dirkschnieder**



Raiffeisen-Markt  
**HÖVELHOF**

Ihr Nahversorger vor Ort!

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Raiffeisen Centrale Delbrücker Land eG  
Lippinger Str. 7,  
33129 Delbrück, Tel. 05250/997690  
Allee 7  
33161 Hövelhof  
Tel: 05257 / 22 18  
Fax: 05257 / 93 01 62

## SOMMERAKTION HOLZBRENNSTOFFE

Raiffeisen Holzpellets  
6 mm, DIN Plus, EN Plus, A1 zertifiziert  
Palette 70 x 15 Kg **3,69 €/St.**  
( Einzelpreis: 4,19 €/St. )



Angebote gültig bis 31.08.2019

## PROFIPELLETS®

**Kaminholz  
"Buche" RM**  
1 Raummeter  
gepackt.  
**109,99 €/St.**



**Buchenbriketts**  
10 Kg  
5 St.= 10 Kg  
Palette 96x10 Kg  
**2,99 €/St.**  
( Einzelpreis: 3,99 €/St. )

**Holzbrickett  
"RUF"**  
hell eckig  
10 Kg  
Palette 96x10 Kg  
**2,29 €/St.**  
( Einzelpreis: 2,79 €/St. )



**Bündelbrickett**  
25 Kg  
Palette 40x25 Kg  
**6,49€/St.**  
( Einzelpreis: 6,99 €/St. )

Weitere Brennstoffe bei uns im Markt!  
Sprechen Sie uns an, wir beraten  
Sie gern. 05257 - 2218

## Danke

sage ich allen, die mir zu meinem  
**90. Geburtstag**  
durch Glückwünsche, Blumen und Geschenke  
sowie durch ihr persönliches Kommen  
viel Freude bereitet haben.

**Luise Fortströer**

## Lieber Opa Willi,

wir wünschen dir alles Liebe und Gute zu  
deinem 90. Geburtstag!  
Wir danken dir für all' deine Geschichten,  
Anekdoten und Lebensweisheiten, die du uns  
über die Jahre mit auf den Weg gegeben hast.  
Wir haben dich unendlich doll lieb!

**Deine Enkelkinder mit besonderen Grüßen  
von Katschmarek und Tibulsky**



## Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

90 Jahre	02. August	Wilhelm Bolte • Jägerstraße 21
Eiserne Hochzeit	05. August	Anna & Aloys Fromme • Kirchstraße 65
85 Jahre	05. August	Anna Bonke • Bentlakestraße 80
80 Jahre	06. August	Luzie Peters • Lerchenstraße 18
80 Jahre	06. August	Hedwig Hanhardt • Detmolder Straße 92
98 Jahre	08. August	Johann Neisens • Bauernweg 15
80 Jahre	09. August	Christine Fortstörer • Hirtenweg 9
85 Jahre	10. August	Manfred Ulrich • Kettelerstraße 21
80 Jahre	10. August	Regina Bremehr • Am Kiefernwäldchen 1a
Diamantene Hochzeit	15. August	Walburgis & Fritz Herfurth • Bruchweg 17
92 Jahre	18. August	Helena Schier • Ferdinandstraße 6
92 Jahre	19. August	Erika Jahr • Kohlrieger Weg 23
90 Jahre	19. August	Anna-Lisbeth Berg • Allee 56 - Haus Bredemeier
80 Jahre	20. August	Albert Riexgers • Am Finkenbach 39
Diamantene Hochzeit	20. August	Anna & Reimund Hunke • Mühlenweg 127
85 Jahre	22. August	Ewald Sendermann • Steinweg 13
90 Jahre	22. August	Alwine Klösener • Dullwalsweg 68
Goldene Hochzeit	23. August	Mechthilde & Georg Kaspersmeier • Postweg 18
Eiserne Hochzeit	26. August	Maria & Joseph Klösener • Nordstraße 15
85 Jahre	27. August	Reinhard Eickmann • Bielefelder Straße 56
80 Jahre	29. August	Rosa Bonke • Bentlakestraße 86
80 Jahre	29. August	Christine Greitens • Sägemühlenweg 5
94 Jahre	30. August	Paul Börger • Emsallee 14

**Seglingshof**  
 Sie planen eine Hochzeit,  
 Tagung oder Familienfeier?

*Wir bieten Ihnen das passende Ambiente  
 in unserem alten Fachwerkhaus mit dem  
 persönlichen Stil.*

Familie Heihoff, Seglingsweg 18  
 33129 Delbrück-Ostenland  
 Tel. 05250/53258, [info@seglingshof.de](mailto:info@seglingshof.de)  
[www.seglingshof.de](http://www.seglingshof.de)



**Fachbetrieb für Klavierbau**

- Klaviere – neu und gebraucht
- Verkauf – auch Mietkauf
- Reparaturen, Restaurierungen  
 Stimmungen

**Michael Symann**  
 Klavierbaumeister  
 Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz  
 Telefon 0 52 07 / 47 72

[www.klavierbau-symann.de](http://www.klavierbau-symann.de)

**SCHMIDT**  
 malerfachbetrieb

einwandfrei  
 gestalten & erhalten

☎ 0 52 57 / 12 34    📠 0 170 / 4 83 07 96    📍 Bentlakestr. 92    📍 33161 Hövelhof    🌐 [www.ds-maler.de](http://www.ds-maler.de)    📧 [info@ds-maler.de](mailto:info@ds-maler.de)

**Haustüren  
 aus Aluminium**  
 Für mehr Stabilität und Sicherheit

**OEWI/ALU**

33161 Hövelhof  
 Industriestraße 33  
 Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10  
[info@oewi.de](mailto:info@oewi.de) • [www.oewi.de](http://www.oewi.de)

*Wir produzieren  
 100 %  
 made in  
 Germany  
 in Deutschland*

Haustüren    Fenster    Wintergärten    Terrassenüberdachungen    Kunststoff-Fenster    Fliegengitter    Fassaden    Edelstahlvordächer

Gegangen bist du aus unserer Mitte, aber  
 nicht aus unseren Herzen.



**Luzia  
 Eham**

\* 3. März 1952  
 † 9. August 2018

In dankbarer Erinnerung an unsere liebe Luzia  
 feiern wir das **erste Jahresseelenamt** am  
 Samstag, dem 10. August 2019, um 17 Uhr in der  
 Pfarrkirche zu Hövelhof. Dazu laden wir  
 freundlich ein.

**Familie Sigurd Wirtz**



Rat und Hilfe im Trauerfall

## Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32

Alle Bestattungsarten

Traueranzeigen

Erledigung aller Formalitäten

Bestattungsvorsorge

Du bleibst in unserer Mitte.

### Albert Klausfering

\* 18. Februar 1937 † 19. Juni 2019

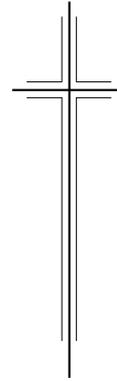
#### Aufrichtigen Dank

sagen wir allen, die unserem lieben Verstorbenen im Leben Zuneigung und Freundschaft geschenkt und ihn im Tode durch Zeichen der Anteilnahme geehrt haben. Es hat uns getröstet, so viel Mitgefühl zu erfahren.

Im Namen aller Angehörigen:

**Familien Klausfering und Schmidt**

Wir laden zum 6-Wochenamt am Sonntag, den 4. August 2019, um 10.30 Uhr in die Senner Kapelle (Sennestraße 240) herzlich ein.



*Es gab eine Zeit  
des glücklichen Beisammenseins,  
eine Zeit des Abschieds  
und eine Zeit der Trauer.  
Für immer bleibt aber die  
dankbare Erinnerung.*

Wir gedenken ihrer beim  
**ersten Jahresseelenamt**  
am Samstag, dem 24.8.2019,  
um 17.00 Uhr in der  
Pfarrkirche zu Hövelhof

### Christina Bönninghoff

geb. Kipshagen

\* 18.3.1920

† 21.8.2018

Im Namen der Angehörigen:

**Geschwister Bönninghoff  
und Familien**

*«Als Moni, die mir alles bedeutet hat, vorausgehen und mich verlassen musste, wurde das, was von mir übrig blieb, zur leeren Hülle.» (J. Stens)*

### MONIKA STENS

geb. 26.3.1954

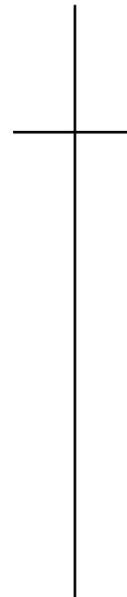
gest. 23.6.2019

Liebe Kunden, Bekannte und Freunde

Ihre überwältigende Anteilnahme am Tode meiner Frau Monika Stens hat mich sehr bewegt und in der dunklen Zeit meiner Trauer einen kleinen Lichtstrahl gesendet.

Von Herzen danke ich Ihnen und ich weiss, auch Moni sendet Ihnen ein liebevolles Lächeln.

**Jochen Stens**



*Die Gedanken kennen  
keinen Abschied.*

In dankbarer Erinnerung an  
meinen lieben Mann, unseren  
guten Vater und Opa

### Martin Pollmeier

\* 6.11.1925 † 14.8.2018

feiern wir das

#### **erste Jahresseelenamt**

am Samstag, dem 17.8.2019,  
um 17.00 Uhr in der Pfarrkir-  
che zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:

**Elisabeth Pollmeier**

Stil  
und  
Blüte

Monika Schniedermann

**Ihr Floristik-Fachgeschäft  
für individuelle Trauerfloristik**

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
- Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

**HÖVELHOF**

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof  
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Örnungszeiten: Montag - Freitag: 8.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30  
Samstags: 08.30 - 13.00 | Sonntags: 10.00 - 12.00

www.stilundbluete-hoelhof.de



**Geteilte Ängste  
kann man besser aushalten.  
Sprechen Sie mit uns!**

Allee 45  
33161 Hövelhof  
**Tel 05257 - 40 24**  
www.simon-relard.de

**SIMON-RELARD**  
**BESTATTUNGSHAUS**

## Spiele für Kleine

Heilerziehungspflegerin Bettina Winkels bietet ab September dienstags oder donnerstags in den Räumen der Gruppe der „Kinder unter dem Regenbogen“ im katholischen Pfarrheim neue Bewegungs- und Spielkurse an. Die Kleinkindertreffen (zwölf Monate bis zwei Jahre) laufen in der Zeit zwischen 9 und 10 Uhr, die Babytreffens (zwischen zwei und zwölf Monaten) anschließend in der Zeit von 10.15 und 11.15 Uhr. Jeweils zehn Termine bilden einen Kurs, für dessen Teilnahme 35 Euro berechnet werden. Anmeldungen über das Katholische Familienzentrum KJF unter Tel. 97 72 96 oder direkt bei Bettina Winkels unter Tel. 93 54 88. ■

*Ein Jahr ohne dich...,  
du fehlst!*

**Hännes Renneke**  
\* 13.3.1937 † 15.8.2018

Es gibt so viele Momente,  
in denen wir an dich denken  
und dich vermissen.

Du hast eine große Lücke  
hinterlassen, gemeinsam ha-  
ben wir viel erlebt.



Wir möchten alle, die dich  
nicht vergessen haben und  
sich gern an gemeinsam  
Erlebtes erinnern, zum  
**ersten Jahresseelenamt**  
am Sonntag, dem 11.8.2019, um  
10.30 Uhr in die Pfarrkirche zu  
Hövelhof einladen.

**Paula  
Frank und Heike**

## Skat im Sportheim

Auf Wunsch vieler örtlicher Skatfreunde veranstaltet der Hövelhofer SV am Freitag, 30. August, einen Sommerpreisskat. Im Sportheim an der Von-der-Recke-Straße wird ab 19 Uhr gemütlich „geskatet“. Bis zu 30 Preise werden laut den Veranstaltern ausgespielt. In drei Runden zu 24 Spielen werden die besten Spieler des Abends ermittelt. Der Einsatz beträgt pro Person sieben Euro. Wer also Lust aufs Reizen hat, sollte der Einladung des HSV-Vorstands zum Sommerpreisskat folgen. ■

**www.dunschen-hoevelhof.de – 3 Handwerke unter einem Dach!**



**DUNSCHEN**

**Grabmale & Bestattungen**

Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof  
**Telefon 05257-980796**

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof  
**Telefon 05257-1482 (Tag & Nacht)**

**BISPLINGHOFF**  
SHS: 0 52 07 - 91 56-0 PB: 0 52 54 - 26 65

**Bad • Wärme • Solar • Service**



• Bäder aus einer Hand • Moderne Heizungstechnik  
• Pelletheizung + Wärmepumpen • Wartung + Reparatur

www.bisplinghoff-online.de

**Marco Weiß**

**Baumpflege - OWL**

- Baumpflege
- Baumfällungen
- Baumgutachten/-Kataster
- Bodenoptimierung

33161 Hövelhof Tel.: 05257-935904  
Mail: info@marco-weiss.de  
www.baumpflege-owl.de

**RAL GÜTEZEICHEN**  
**Baum PFLEGE**



## Apotheken-Notdienst Aug.

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter [www.akwl.de](http://www.akwl.de) oder  
Tel. (08 00) 00 22 88 3 • Handy 2 28 83 (69 ct/Min.)

01 Do	Apothek am Holter Kirchplatz • Holter Kirchplatz 10 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 99 59 59
02 Fr	Apothek am Lippesee • Sennelagerstr. 1 • 33106 Paderborn (Sande) • 0 52 54 / 94 16 41
03 Sa	Pollhans-Apothek • Bahnhofstr. 57 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 13 34
04 So	Eichen-Apothek • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
05 Mo	Markt-Apothek • Bahnhofstr. 8 • 33415 Verl (Kaunitz) • 0 52 46 / 93 63 88
06 Di	Hubertus-Apothek • Bahnhofstr. 58 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 12 23
07 Mi	Mühlenhof-Apothek • Schloßstr. 10 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 9 97 80
08 Do	Rosen-Apothek • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
09 Fr	Senne-Apothek • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
10 Sa	Marienloher Apothek oHG • Von-Haxthausen-Weg 10 • 33104 Paderborn (Marienloh) • 0 52 52 / 93 38 83
11 So	Thune-Apothek • Bielefelder Str. 161 • 33104 Paderborn (Sennelager) • 0 52 54 / 93 50 50
12 Mo	Sonnen-Apothek • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
13 Di	Marien-Apothek • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
14 Mi	Fürst-Wenzel-Apothek • Paderborner Str. 442 • 33415 Verl-Kaunitz • 0 52 46 / 16 17
15 Do	Pader-Apothek • Borchener Str. 29 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 76 00 49
16 Fr	Apothek Schöne Aussicht • Warburger Str. 93 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 6 42 22
17 Sa	St.-Christophorus-Apothek • Bahnhofstr. 18 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 1 05 20
18 So	Ems-Apothek • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
19 Mo	Löwen-Apothek • Kamp 25 • 33098 Paderborn • 0 52 51 / 2 35 16
20 Di	Hubertus-Apothek • Bahnhofstr. 58 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 12 23
21 Mi	Pollhans-Apothek • Bahnhofstr. 57 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 13 34
22 Do	Safari-Apothek • Holter Str. 136 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 9 25 19 51
23 Fr	Apothek am Markt • Ottenheide 1 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 92 09 47
24 Sa	Rosen-Apothek • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
25 So	Apothek am Markt • Ottenheide 1 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 92 09 47
26 Mo	Le-Mans-Apothek • Le-Mans-Wall 9 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 2 75 13
27 Di	West-Apothek • Elsener Straße 18 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 30 01 50
28 Mi	Westfalen-Apothek • Paderborner Str. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 09 00
29 Do	Rathaus-Apothek • Rathausplatz 4 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 2 24 09
30 Fr	Alme-Apothek • Alter Hellweg 29 • 33106 Paderborn (Wewer) • 0 52 51 / 93 03 30
31 Sa	Bären-Apothek • Bielefelder Str. 9 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 1 33 69

### Auf einen Blick

#### Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann &	9 85 10
Dr. Smolnik	
Gesundheitszentrum	9 32 700
Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois & Dr. Behrends	
Dr. Dr. G. Schneider,	93 80 00
Dr. M. Schneider, H.-J. Kias, S. Callauch	
Dr. R. Vogel & Dr. S. Folz	

#### Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling &	67 25
Dr. Rodenkirchen	

#### Internisten

Dr. Klawohn	29 48
-------------	-------

#### Zahnärzte

Jagemann & Jagemann	66 02
Klufmüller & Kollegen	28 28
Schalla-Sopora	54 94
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	32 80
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	49 90

#### Hebammen

Gehrke-Pietsch	13 32
Meier-Löhr	14 84
Podtschaske	93 23 93
Samuel	(01 76) 85 60 01 58

#### Tierärzte

Dr. Kluge	55 05
Dr. Meier-Löhr	67 71

Urlaub: Praxis geschlossen  
Dr. Klawohn  
26. August bis 4. September



### Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn  
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung  
von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

### Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40



**Muvital**  
HELMUT MUSIALEK  
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)



Alter Markt 6  
33161 Hövelhof  
Tel.: 0 52 57 / 93 81 00  
Inh.: Helmut Musialek

Im Internet unter [www.muvital.de](http://www.muvital.de)

**Malerstudio**  
**DIPO**

Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof  
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776  
E-Mail [dirk-pollmeier@t-online.de](mailto:dirk-pollmeier@t-online.de)

# MÄHEN - OHNE MÜHEN.

169,-- EURO €

Unverbindliche Preisempfehlung  
des Herstellers: XXX,- €



**STIHL®**

## Die STIHL Motorsense FS 38:

- einfach zu starten und bequem zu bedienen
- bestens geeignet für präzise Rasenkanten und kleine Rasenflächen
- perfekt zum Auslichten von Dickicht

Wir beraten Sie gern!

**Bernhard Schiermeier**  
Land- und Gartentechnik  
Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249  
**33161 Hövelhof - Espeln**



# HEUTE

Pflege Betreuung Beratung

- Ambulante Pflege von Haus zu Haus
- Wohngruppen – 24 Std. Betreuung vor Ort



Kompetenz und  
Zuverlässigkeit.  
Wir beraten  
und unterstützen  
Sie gerne.

Büro Schloß Holte  
Holter Kirchplatz 4  
33758 Schloß Holte

Tel.: 0 52 07 / 954 61 60  
Fax: 0 52 07 / 954 61 80

info@heute-pflege.de  
www.heute-pflege.de

# FROMME GmbH

## TISCHLEREI & ZIMMEREI

Dachstühle  
Carports  
Dachsanierung  
Trockenbau  
Trespa und Holzfassaden  
Fachgerechte Montage



Zieglerstraße 20 · 33161 Hövelhof  
Telefon: 0 52 57/10 16 - Fax: 0 52 57 / 93 01 28  
Mobil 0171/8952267 - www.fromme-gmbh.de

Impressum



# Hövelhofer Rundschau

Anzeigen

### Herausgeber & Redaktion

Verkehrsverein Hövelhof e.V.  
Geschäftsstelle in der Tourist-Information  
Schloßstraße 11 · 33161 Hövelhof  
Tel. (0 52 57) 50 09 - 863  
Fax (0 52 57) - 50 09 - 869  
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de  
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

### Anzeigenberatung

Claudia Höwekenmeier  
Tel. (01 70) 8 55 75 28  
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

### Annahmestelle für Anzeigen

Druckerei E. Pache  
Schloßstraße 21 · 33161 Hövelhof  
Tel. (0 52 57) 24 38 · Fax (0 52 57) 45 87  
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

**Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 0 52 51 - 8 78 77 66**

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der **15. jeden Monats**. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

**Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 30. August 2019**



**BAGGER-  
ARBEITEN**

**ABBRUCHARBEITEN**

**KANALBAU**

Delbrückerstraße 10  
33161 Hövelhof  
Mobil: 0160 55 66 872  
Fax: 05257 93 81 86



# AUTOHAUS FALKENRICH

Paderborner Straße 32 • 33161 Hövelhof • Telefon (0 52 57) 9 79 90 Telefax (0 52 57) 64 74  
Verkauf + Kundendienst • Spezialwerkstatt für Karosseriearbeiten

## Ford EcoSport 1.5 TDCi TITANIUM



**9.900,- €**

78.500 KM, EZ 06.2015, Einparkhilfe, Einparkhilfe Sensoren hinten, Elektr. Fensterheber, Elektrische Seitenspiegel, Klimaanlage, Klimaautomatik, Lederlenkrad, Multifunktionslenkrad, Sitzheizung, Tempomat, Bluetooth, Bordcomputer, CD, Freisprecheinrichtung, MP3, Radio, USB, Alufelgen, Dachreling, ABS, Beifahrerairbag, ESP, Fahrerairbag, Isofix, Kopfairbag, Nebelscheinwerfer, Seitenairbag, Servolenkung, Tagfahrlicht, Wegfahrsperrung, Zentralverriegelung, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung

## Ford Fiesta 1.1 COOL&CONNECT



**13.400,- €**

23.300 Km, EZ 08.2018, Beheizbare Frontscheibe, Berganfahrassistent, Einparkhilfe, Einparkhilfe Kamera, Einparkhilfe selbstlenkendes System, Einparkhilfe Sensoren hinten, Einparkhilfe Sensoren vorne, Elektr. Fensterheber, Elektrische Seitenspiegel, Getönte Scheiben, Klimaanlage, Klimaautomatik, Lichtsensor, Multifunktionslenkrad, Navigationssystem, Sitzheizung, Bluetooth, Bordcomputer, DAB-Radio, Freisprecheinrichtung, MP3, Radio, USB, Katalysator, Sprachsteuerung, Touchscreen, ABS, Beifahrerairbag, ESP, Fahrerairbag, Isofix, Kopfairbag, Nebelscheinwerfer, Notbremsassistent, Notrufsystem, Reifendruckkontrollsystem, Seitenairbag, Servolenkung, Spurhalteassistent, Tagfahrlicht, Traktionskontrolle, Wegfahrsperrung, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung

**Täglich von Mo. - Fr. TÜV und ASU Abnahme!**

# SCHULTE

FORST- & GARTENTECHNIK



**3x in  
OWL**




**Husqvarna**  
Akku-Geräte  
schon ab  
**€ 279,-**



**Husqvarna**  
Motorsäge  
schon ab  
**€ 189,-**



**Husqvarna**  
Aufsitzmäher  
schon ab  
**€ 2.579,-**



**Husqvarna**  
Rasenmotor  
schon ab  
**€ 1.699,-**



**HONDA**  
Rasenmäher  
schon ab  
**€ 399,-**



**HONDA**  
Motortrimmer  
schon ab  
**€ 199,-**



**AUTOMOWER  
EXPERTE!**  
Mahroboter  
schon ab  
**€ 999,-**



**Oehler**  
Seilwinden  
schon ab  
**€ 1.749,-**

**BORCHEN**  
R. Schulte e.K.  
Buchenhof 3-7  
33178 Nordborchen  
Tel.: 05251-77902-0

**BARNTRUP**  
R. Schulte e.K.  
Hamelner Str. 64  
32683 Barntrup  
Tel.: 05263-95493-0

**DELBRÜCK**  
R. Schulte e.K.  
Osterloher Feld 2  
33129 Delbrück  
Tel.: 05250-997919-0

**www.motorschulte.de**  
delbrueck@motorschulte.de  
Alle Angebote solange Vorrat reicht!  
Abbildungen können vom Preis abweichen.  
Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

